

## Arrest

**nr. 264 858 van 3 december 2021**  
**in de zaak RvV X / XI**

**In zake: X**

**Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat C. VAN CUTSEM**  
**Berckmansstraat 89**  
**1060 BRUSSEL**

**tegen:**

**de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen**

### **DE WND. VOORZITTER VAN DE XI<sup>e</sup> KAMER,**

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 27 augustus 2021 heeft ingediend tegen de beslissing van de adjunct-commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 27 juli 2021.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 11 oktober 2021 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 19 november 2021.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken S. VAN CAMP.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat P. HEYVAERT *loco* advocaat C. VAN CUTSEM, en van attaché A. SMIS, die verschijnt voor de verwerende partij.

### **WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:**

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeker, die volgens zijn verklaringen België is binnengekomen op 26 augustus 2020, als niet-begeleide minderjarige vreemdeling, diende op 23 september 2020 een verzoek om internationale bescherming in. Op 14 oktober 2020 stelde de dienst Voogdij van de FOD Justitie een voogd aan, E. Lorent. De voogdij werd beëindigd van rechtswege op 2 februari 2021.

1.2. Op 27 juli 2021 nam de adjunct-commissaris-generaal de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Deze beslissing, die verzoeker bij aangetekende brief van 27 juli 2021 ter kennis werd gebracht, is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

*“Asielaanvraag: 23/09/2020  
Overdracht CGVS: 04/02/2021*

*U had een persoonlijk onderhoud met een ambtenaar van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) op 1 juli 2021, van 13u45 tot 18u22, bijgestaan door een tolk die de taal Somali machtig is. Uw advocaat, meester Anne DUCHEZ loco meester Catherine VAN CUTSEM, was bij dit persoonlijk onderhoud aanwezig.*

#### *A. Feitenrelaas*

*U verklaart de Somalische nationaliteit te bezitten en tot de Moblen-clan te behoren. U bent geboren op 2 februari 2003 in het dorp Saarsaarey in het district Afgoye van de provincie Lower Shabelle, waar u uw hele leven verbleef tot uw vertrek. U komt uit een landbouwfamilie. Uw oom langs moederszijde heeft landbouwvelden en uw vader bezit koeien. U ging naar de Koranschool in uw dorp en volgde ook privéschool.*

*Op 31 december 2019 kwamen drie Al Shabaab-leden naar uw huis om jongeren te rekruteren die het land en de religie moesten verdedigen. Ze namen u onder dwang mee, pikten onderweg nog drie andere jongens op en sloten jullie op in een kamer in een bos. U werd daar een drietal weken vastgehouden en jullie werden op regelmatige basis bedreigd en mishandeld. Op een nacht kon u ontsnappen omdat de Al Shabaab-leden bang waren voor luchtaanvallen. U lifte naar uw oom in Balcad. Na twee dagen bracht hij u in contact met een smokkelaar in Mogadishu waar u nog een drietal weken verbleef. Op 14 februari 2020 verliet u Somalië om naar Europa te vluchten.*

*Op 26 augustus 2020 kwam u aan in België, waar op 23 september 2020 een verzoek om internationale bescherming indiende.*

*Ter ondersteuning van uw verzoek diende u een medisch attest in opgesteld door dokter Mélanie Roufosse in Aywaille op 28.12.2020.*

*Bij terugkeer vreest u gedood te worden door Al Shabaab.*

#### *B. Motivering*

*Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat u op het ogenblik van uw verzoek om internationale bescherming minderjarig was en u na een leeftijdsbepaling op 14 oktober 2020 een voogd kreeg toegewezen door de dienst Voogdij. Op 2 februari 2021 werd deze voogdij van rechtswege beëindigd aangezien u op die dag meerderjarig werd. Het CGVS is dan ook van oordeel dat er sindsdien in uw hoofde geen bijzondere procedurele noden verbonden aan de hoedanigheid van niet-begeleide minderjarige meer kunnen worden aangenomen.*

*U maakte verder géén elementen kenbaar waaruit eventuele bijzondere procedurele noden zouden kunnen blijken. Het Commissariaat-generaal heeft evenmin dergelijke noden in uw hoofde kunnen vaststellen. Bijgevolg werden er u geen specifieke steunmaatregelen verleend, aangezien er in het kader van onderhavige procedure redelijkerwijze kan worden aangenomen dat uw rechten gerespecteerd worden en dat u in de gegeven omstandigheden kunt voldoen aan uw verplichtingen.*

*Na grondig onderzoek van de door u aangehaalde feiten en alle elementen aanwezig in het administratieve dossier dient er te worden vastgesteld dat u er niet in geslaagd bent om een vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming aannemelijk te maken.*

*Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.*

*Op een verzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn verzoek om internationale bescherming, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over het verzoek om internationale bescherming.*

*De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asiolverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw persoonlijk onderhoud uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (zie notities persoonlijk onderhoud CGVS dd. 01.07.2021 (verder CGVS), p. 3), blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.*

*Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen over uw verblijf in Somalië. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een verzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een verzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.*

*Er dient opgemerkt dat u uw beweerde Somalische herkomst niet aannemelijk heeft weten te maken. U kan niet aannemelijk maken daadwerkelijk recent afkomstig te zijn uit of opgegroeid te zijn in het dorp Saarsaarey in het district Afgoye van de provincie Lower Shabelle.*

*Ten eerste wordt opgemerkt dat uw kennis over de lokale geografie van uw regio ontoereikend is voor iemand die er beweert zijn hele leven tot aan zijn vertrek naar Europa te hebben doorgebracht (CGVS, p. 7 en 8). De vaststelling dat u op de hoogte bent van een aantal gegevens met betrekking tot uw beweerde regio van herkomst, zoals enkele buurdorpen en de locatie van de weg naar Afgoye, weegt niet op tegen de lacunes in uw kennis met betrekking tot uw regio.*

*Zo situeert u uw dorp in het district Balcad in de provincie Middle Shabelle (CGVS, p. 8 en 9), terwijl uit informatie waarover het CGVS beschikt, blijkt dat Saarsaarey gelegen is in het naburige district Afgoye van de provincie Lower Shabelle. Hiermee geconfronteerd blijft u uw dorp situeren in het district Balcad van de provincie Middle Shabelle (CGVS, p. 9). Gevraagd of uw dorp dan dicht bij Lower Shabelle ligt, stelt u dat dit niet het geval is (ibid.). Bovendien kunt u niet zeggen hoe ver uw dorp van de grens tussen Lower en Middle Shabelle verwijderd is (CGVS, p. 10). Nochtans blijkt uit de informatie waarover het CGVS beschikt dat uw dorp zich op minder dan twee kilometer van deze grens bevindt. Het is vreemd dat u als inwoner van Saarsaarey niet zou weten dat uw dorp zich zo dicht bij deze grens bevindt.*

*Bovendien is het merkwaardig dat u er niet in slaagt de districten op te sommen die grenzen aan uw eigen district. Hiernaar gevraagd, stelt u dat u enkel uw eigen dorp kent. Nochtans kunt u wel zes van de zeven districten opsommen die gelegen zijn in Middle Shabelle (CGVS, p. 10). Als hierop wordt doorgevraagd, werpt u opeens op niet te weten wat districten precies zijn. Opgemerkt dat u er net een paar opsomde en opnieuw gevraagd welke districten er rond dat van u liggen, antwoordt u dat u de districten errond niet kent en enkel kan opsommen wat er onmiddellijk rond uw dorp is (CGVS 10 en 11.). Verder tijdens het persoonlijk onderhoud merkt u dan op niet te weten wat het woord district precies inhoudt en geeft u aan het verschil tussen een stad en district niet te kennen (CGVS, p. 12 en 13). Het is enerzijds niet geloofwaardig dat u niet zou weten wat het woord district precies inhoudt, aangezien u die van de provincie Middle Shabelle bijna foutloos kan noemen. Anderzijds is het zeer vreemd dat u verder gelegen districten uit Middle Shabelle wel kan opsommen, maar niet de aangrenzende districten dicht bij uw dorp, wat een ingestudeerde en weinig doorleefde indruk geeft aan uw geografische kennis.*

*Ook blijkt uw kennis over uw buurdorpen ontoereikend. Gevraagd naar dorpen in de directe omgeving van Saarsaarey, somt u er verschillende op en situeert u ze in de juiste windrichting ten opzichte van uw dorp (CGVS, p. 11). U situeert echter de dorpen Kaysene, Sondirib en Lafo-Garre allen op 40 à 45 minuten wandelafstand, terwijl uit onze informatie blijkt dat Kaysene en Sondirib zich op twee à drie kilometer afstand van Saarsaarey bevinden, terwijl Lafo-Garre ongeveer 15 kilometer verwijderd is van uw dorp (zie*

administratief dossier). Het feit dat u de afstand van uw dorp tot deze drie dorpen – waarvan er één minstens vijf keer verder ligt dan de andere twee – gelijk inschat, geeft een weinig doorleefde indruk.

Bovendien blijkt u verschillende andere dorpen die volgens onze informatie in de directe omgeving van Saarsaarey te liggen, niet te kennen of verkeerd te situeren. Zo situeert u Busley verkeerd in het zuiden op twee uur (CGVS, p. 40), terwijl het volgens onze informatie op vijf kilometer in de noordelijke richting ligt van Saarsaarey. Gabanis, Bulo Casi, Bulo Bacaad en Dhumalay herkent u dan weer helemaal niet, hoewel dit volgens onze informatie ook dorpen zijn die tussen de vijf en tien kilometer van Saarsaarey verwijderd zijn (CGVS, p. 40 en 41). Xero Xera Jeere en Jeeran plaatst u dan weer dicht bij Jeda en Adeiga, dorpen die op enkele kilometers in de zuidoostelijke richting liggen van Saarsaarey (CGVS, p. 41), terwijl beide dorpen zich in werkelijkheid op vijf kilometer of minder in de noordelijke richting bevinden. Het feit dat u deze nabijgelegen dorpen niet kent of verkeerd situeert, doet sterk afbreuk aan uw verklaringen dat u uw hele leven in Saarsaarey hebt gewoond.

Ook is het zeer merkwaardig dat u de naam van de grote rivier die door uw provincie en district loopt, niet kent. Hiernaar gevraagd, antwoordt u eerst naast de kwestie dat uw dorp geen rivier heeft. Gevraagd naar uw district, antwoordt u dat er een rivier is, maar dat u de naam niet kent, aangezien u daar slechts één keer bent geweest (CGVS, p. 31). Gevraagd naar grote rivieren in uw provincie, vraagt u eerst wat er bedoeld wordt met 'rivieren', en antwoordt u nogmaals dat er geen rivier door uw dorp loopt, maar dat u wel weet dat Somalië twee grote rivieren heeft. Wanneer wordt doorgevraagd wat de naam dan is van de grote rivier die door uw district of provincie loopt, vermeldt u uiteindelijk de rivier Juba (ibid.). Uit de informatie waarover het CGVS beschikt, blijkt dat het de andere grote Somalische rivier is, nl. de Shabelle, die door uw district – Balcad of Afgoye – en uw provincie – Lower of Middle Shabelle – loopt. Het feit dat u de naam Shabelle niet vermeldt wanneer u gevraagd wordt naar een rivier in uw district en dat u uiteindelijk de Juba – die honderden kilometers meer westwaarts stroomt – aanduidt als rivier die in uw regio stroomt, doet sterk afbreuk aan uw verklaringen uw hele leven in Saarsaarey te hebben gewoond. Bovendien hebt u zelf twee dagen in Balcad verbleven bij uw oom (CGVS, p. 8) en hielp uw vader uw oom regelmatig met het werk op de landbouwvelden in Balcad (CGVS, p. 24), stad die sterk afhankelijk is van en gebouwd rond de rivier Shabelle, wat het des te vreemder maakt dat u deze rivier niet correct kunt benoemen.

Verder zijn uw verklaringen over de recente periodes van droogte die uw regio hebben geteisterd weinig doorleefd en feitelijk niet correct. Zo verwijst u, gevraagd naar droogtes in uw regio, naar de droogteperiode van 2010 (CGVS, p. 34). U stelt dat er na 2010-2011 wel nog droogtes waren tijdens elk Jilal droogteseizoen, maar dat die niet groot waren en dat de laatste grote droogte rond 2010 was (CGVS, p. 35 en 36). Het is vreemd dat u niet verwijst naar de droogte van 2016-2017 die ook uw regio hevig teisterde en gepaard ging met grote voedselen watertekorten. De Shabelle-rivier, waar uw regio en zeker de stad Balcad, waar de landbouwvelden van uw oom liggen, sterk afhankelijk van is, was zelfs voor het eerst in 30 jaar volledig uitgedroogd (zie administratief dossier). Er kan redelijkerwijze worden verwacht dat u, als inwoner van een landbouwdorp en lid van een landbouwerfamilie, van deze periode van droogte op de hoogte bent.

Ook zijn uw verklaringen over hoe u en uw familie de droogte van 2010 hebben beleefd, ongeloofwaardig en weinig doorleefd. Zo is het vreemd dat u aangeeft dat er nog voldoende water was in de waterput en dat die niet uitgedroogd was (CGVS, p. 34). Uit informatie waarover het CGVS beschikt, blijkt immers dat tijdens Somalische droogtes heel wat oppervlakte- en grondwater onmiddellijk opdroogt. Meer dan 80% van het oppervlaktewater droogt op, terwijl het water in boorgaten en waterputten abnormaal lage niveaus bereikt (zie administratief dossier). U stelt overigens zelf dat de droogte van 2010 een grote droogte was, het is dan ook vreemd dat u stelt dat die geen impact had op de waterbevoorrading in uw dorp.

Bovendien kan u niet uitleggen hoe de landbouwvelden in uw dorp in normale tijden of tijdens droogte geïrrigeerd worden. Hiernaar gevraagd, antwoordt u dat de velden wachten op de regen en dat er geen rivieren of kanalen zijn om te irrigeren (CGVS, p. 34 en 35). Nochtans blijkt uit informatie waarover het CGVS beschikt dat uw regio gekenmerkt wordt door een uitgebreid irrigatiesysteem van dammen en kanalen om de velden van water te voorzien. In combinatie met de regen kan er zo het hele jaar door geoogst worden (zie administratief dossier). Als u dan wordt gevraagd hoe de velden voldoende water kregen tijdens droogte, aangezien er dan geen regen is, antwoordt u dat alles dan droog is, er geen gewassen zijn en u geholpen werd door uw oom met maïs (CGVS, p. 35). Het is vreemd dat u als inwoner van een landbouwdorp en lid van een landbouwerfamilie niet kan uitleggen hoe de velden in uw regio geïrrigeerd werden.

Bovendien blijkt u onwetend omtrent de aanwezigheid en acties van gewapende groeperingen en milities in uw onmiddellijke leefomgeving. Gevraagd welke groeperingen of legers tot nu toe allemaal hebben gevochten tegen Al Shabaab in uw regio, antwoordt u in eerste instantie dat er in uw dorp niemand tegen hen vocht (CGVS, p. 38). Gevraagd naar uw grotere regio, stelt u dat u niets hoorde over andere plaatsen en dat er in uw dorp niet gevochten werd (ibid.). Als u dan specifiek wordt gevraagd naar incidenten in buurdorpen tussen Al Shabaab en de regering, antwoordt u dat u hoorde over gevechten en een explosie in Qalimo, maar stelt u geen weet te hebben van andere incidenten in buurdorpen (ibid.). Als er dan specifiek wordt doorgevraagd naar luchtaanvallen in buurdorpen uitgevoerd door AMISOM en de Verenigde Staten, vermeldt u luchtaanvallen in Lafo-Garre in 2018 (ibid.). U vermeldt op geen enkel moment de luchtaanvallen uitgevoerd door AMISOM en de Verenigde Staten in of rond uw buurdorp Jameeco Jilyaale in januari 2018, waarbij een indoctrinatiecentrum van Al Shabaab werd aangevallen en er meerdere doden vielen (zie administratief dossier). Er kan redelijkerwijze worden verondersteld dat u op de hoogte bent van deze grote aanval in een dorp op slechts 2 à 3 kilometer van het uwe.

Ook slaagt u er niet in doorleefd te vertellen over uw dagelijks leven als jongere die in ruraal Somalië opgroeide in een landbouwgezin.

U verklaart dat de koeien worden gemolken en soms geslacht voor vlees door uw vader die de slachting uitvoert net naast uw huis (CGVS, p. 22 en 23). Gevraagd wat er gebeurt met het vlees, antwoordt u dat het wordt opgegeten door de familie op het moment zelf en dat het vlees niet wordt bewaard (CGVS, p. 23). U verduidelijkt dat uw familie bestaat uit uw gezin en enkele ooms en tantes, wat het totaal op 13 mensen brengt (ibid.). Het is zeer ongeloofwaardig dat u met 13 mensen al het vlees van een geslachte koe op het moment zelf zou opeten zonder iets te bewaren. Uit onderzoek uitgevoerd naar het slachten van koeien door de Masaai in Kenia, dat een gelijkaardig klimaat heeft als Somalië en een buurland is, blijkt het gemiddeld gewicht net voor de slachting van een koe 251 kg en dat van een stier zelfs 322 kg te zijn. Uit cijfers van de Universiteit van Tennessee blijkt dat gemiddeld 41,7% van het gewicht van vee consumeerbaar vlees is (zie administratief dossier). Een gemiddelde koe uit de Hoorn van Afrika zou dus ongeveer 105 kilo (41,7% x 251kg) vlees afleveren, wat in het kader van uw verklaringen betekent dat elk van uw 13 familieleden gemiddeld 8 kilo (105 kg ÷ 13) vlees op zeer korte tijd zou moeten consumeren bij een slachting om geen vlees verloren te laten gaan.

Daarenboven verklaart u dat uw vader de koeien lange tijd geleden kocht, u niet weet waar hij ze kocht en u zolang u zich herinnert hem altijd met die koeien geweten hebt (CGVS, p. 26). Gevraagd of u uw vader ooit een koe zag kopen, antwoordt u van niet (ibid.). Aangezien u geboren bent in februari 2003 en u uw land hebt verlaten in februari 2020, betekent dit dat u uw vader in 17 jaar geen enkele koe hebt weten kopen. Gevraagd hoe lang een gemiddelde, gezonde koe leeft, antwoordt u dat u het niet weet (ibid.). Als u er dan op gewezen wordt dat u dat zou moeten weten aangezien uw vader koeien had, repliceert u dat uw vader dat nooit zei (ibid.). Er kan echter redelijkerwijze worden verwacht dat u hiervan op de hoogte bent, aangezien uw vader zelf koeien hield.

Daarenboven is het treffend dat u stelt dat de gewassen van uw familie of dorpsgenoten niet werden bedreigd door ziektes. Hiernaar gevraagd, vraagt u zich eerst af 'welke ziektes' dat kunnen zijn en kan u uiteindelijk enkel vertellen dat er 's nachts dorpelingen op de velden sliepen om dieren tegen te houden die de gewassen zouden opeten (CGVS, p. 36). Er kan redelijkerwijze worden aangenomen dat u als lid van een landbouwerfamilie meer kennis hebt van ziektes die de oogst in uw regio kunnen aantasten. Uit bovenstaande wordt geconcludeerd dat u niet aannemelijk hebt gemaakt dat u uit een landbouwerfamilie in ruraal Somalië afkomstig bent.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit Saarsaarey uit het district Afgoye gelegen in de regio Lower Shabelle. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielaanvraag dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Saarsaarey heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een verzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het

*ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.*

*De algemene veiligheidssituatie in Somalië wordt grotendeels bepaald door een langdurig aanslepend intern gewapend conflict, waardoor zeer veel Somaliërs intern ontheemd zijn of hun toevlucht hebben genomen in het buitenland. Het geweldsniveau en de impact van het gewapend conflict zijn bovendien regionaal erg verschillend. Zo bestaan er fundamentele verschillen tussen de situatie in Mogadishu en Noord-Somalië enerzijds en de rest van Zuid- en Centraal-Somalië anderzijds. Het aantonen van de werkelijke regio van herkomst en de laatste verblijfplaats(en) binnen Somalië is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een verzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de verzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een verzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Somalische nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië.*

*U werd tijdens het persoonlijk onderhoud op de zetel van het CGVS op 01.07.2021 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten (CGVS, p. 3). U werd er vervolgens op gewezen dat het niet volstaat om louter te verwijzen naar uw Somalische nationaliteit en dat het voor de beoordeling van uw verzoek om internationale bescherming van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfplaatsen voor uw komst naar België. Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw verzoek om internationale bescherming correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen (ibid.). U werd ten slotte op het einde van het persoonlijk onderhoud uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië (CGVS, p. 42).*

*Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Somalië of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Somalië een reëel risico op ernstige schade loopt.*

*Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw verzoek om internationale bescherming aan te reiken. Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te onderzoeken. Een onderzoek in die zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer .”*

*Wat betreft het door u neergelegd medisch attest opgesteld door dokter Mélanie Roufousse in Aywaille op 28.12.2020 dient te worden vastgesteld dat dit document enkel informatie bevat omtrent uw medische toestand, gegevens die in deze beslissing niet meteen ter discussie staan. Voor het overige bevat die geen enkele informatie over de door u aangehaalde asielmotieven.*

### C. Conclusie

*Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”*

## 2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1.1. Verzoeker voert in een enig middel een schending aan van de volgende bepalingen:

- “- Artikel 1 van de Vluchtelingenconventie van 1951 ondertekend te Genève;*
- Artikelen 48/3, 48/4 48/6 en 57/1, §§ 3 en 4 van de wet van 15 december 1980;*
- Artikel 3 EVRM;*
- Artikel 17, §2 Koninklijk Besluit van 11 juli 2003 tot regeling van de werking van en de rechtspleging voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (hierna: KB CGVS);*
- Artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen;*
- het zorgvuldigheidsbeginsel (noodzakelijkheid alle elementen van het dossier in aanmerking te nemen, het dossier op een voorzichtige wijze te behandelen en de beslissing op een nauwkeurige wijze voor te bereiden en op pertinente informatie te doen berusten);*
- de beoordelingsfout.”*

Hij zet vooreerst een aantal principes uiteen over artikel 3 van het EVRM en de rechtspraak van de EHRM. Daarna geeft hij een samenvatting van de motieven van de bestreden beslissing.

In het onderdeel over de beoordeling van de geloofwaardigheid, stelt het verzoekschrift in eerste instantie dat een analyse van verzoekers herkomst is uitgevoerd op basis van foutieve, minstens onvolledige gegevens. In tweede instantie zijn verzoekers fysieke letsels niet beoordeeld, zoals deze werden vastgesteld in een medisch attest.

- Een analyse van verzoekers herkomst is uitgevoerd op basis van foutieve, minstens onvolledige gegevens.

Verzoeker betoogt dat zijn dorp, waarvan hij afkomstig is, in het district Balcad ligt, in de provincie Middle Shabelle. De bestreden beslissing betwist dit gegeven, omdat het dorp in het district Afgoye zou liggen, in de provincie Lower Shabelle. Verzoeker citeert uit zijn afgelegde verklaringen (Notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 7-9). Hij licht toe als volgt:

*“De informatie die verwerende partij bij het administratief dossier heeft toegevoegd, met name de verschillende landkaarten, zouden volgens verwerende partij moeten aantonen dat Saarsaaray effectief wel degelijk in Lower Shabelle zou moeten liggen.*

*Verzoeker merkt vooreerst op dat uit deze kaarten inderdaad blijkt dat Saarsaaray in Lower Shabelle gesitueerd zou moeten worden, aan de grens met Middle Shabelle (zie administratief dossier, stukken 1-5). Toch betwist verzoeker dat dit zomaar aangenomen kan worden, wat uit het volgende zal blijken.*

*Verzoeker meent dat uit een brede raadpleging van verschillende kaarten en bronnen verwerende partij niet ontegensprekelijk had mogen besluiten dat Saarsaaray in Lower Shabelle zou liggen. Uit meerdere kaarten blijkt namelijk dat Saarsaaray eveneens in Middle Shabelle op de kaart gesitueerd wordt. Door een selectieve lezing door verwerende partij van de betreffende kaarten, zijn deze niet opgenomen in het administratief dossier (behalve een bron, waaruit verwerende partij eigenlijk had moeten weten dat de lokalisering van dit dorp sterk betwist is).*

*Twee kaarten die verwerende partij hanteert, van de VN-organisatie OCHA, die Saarsaaray in Lower Shabelle situeren, dateren ten eerste van 2012 (zie administratief dossier, stukken 3 en 4a).*

*De andere kaarten die verwerende partij hanteert, situeren Saarsaaray eveneens in Lower Shabelle. De bron van deze kaarten (zie administratief dossier, stukken 4b en 4c) valt echter niet te achterhalen op basis van de informatie waarover verzoeker beschikt.*

*De laatste kaart die verwerende partij heeft toegevoegd, is een print van de vrij raadpleegbare uitgebreide en nauwkeurige geografische databank GeoNames (<https://www.geonames.org/v3/>), die zeer gedetailleerde satellietbeelden bevat, volgens dewelke Saarsaaray eveneens in Lower Shabelle zou liggen (noot: enkel de plaatsnamen waarbij P en PPL vermeld bij staat, zijn bewoonde dorpen).*

*Deze databank wordt veelvuldig gebruikt door het CGVS om plaatsen te situeren op de kaart.*

*Een raadpleging van deze databank toont al een eerste keer aan dat Saarsaaray niet zonder meer in Lower Shabelle gesitueerd kan worden. In tegendeel, deze kaart situeert Saarsaaray in Middle Shabelle op de kaart zelf. Dit blijkt duidelijk uit dezelfde satellietfoto die verwerende partij heeft gebruikt, maar sterk ingezoomd, waaruit de informatie van verwerende partij onvolledig is. Verzoeker voegt bij dit verzoekschrift dezelfde kaart, maar dan in perspectief, met verschillende schaalafstand, wat anders doet besluiten. Volgens de administratieve indeling op deze kaart zou Saarsaaray dan wel tot Lower Shabelle behoren, de ligging van het dorp zelf op de kaart wordt in Middle Shabelle gesitueerd (stuk 3).*

*Verzoeker wenst te benadrukken dat de exacte ligging van het dorp niet betwist kan worden, nu geen enkele van deze kaarten het dorp op een andere locatie situeren.*

*Wat echter wel betwist wordt door verzoeker, is waar de grens tussen Lower en Middle Shabelle getrokken kan worden.*

*Volgens de kaart van GeoNames ligt Saarsaaray overduidelijk rechts van de grens en dus in Middle Shabelle (stuk 3).*

*Via andere kaarten blijkt dan weer dat de grenslijn duidelijk betwist is, zoals ook Satellites.pro aantoont. Deze website bevat verschillende wereldkaarten van verschillende andere diensten, zoals Apple Map, Open street map, Google maps, en Esri map (stuk 4, online raadpleegbaar via [https://satellites.pro/plan/Somalia\\_map#2.597991.45.326888,15](https://satellites.pro/plan/Somalia_map#2.597991.45.326888,15)). Volgens de ene kaart ligt Saarsaaray in Lower Shabelle. volgens de andere in Middle Shabelle. In ieder geval maken deze kaarten het overduidelijk dat de grenslijn niet ondubbelzinnig geïnterpreteerd kan worden en dat Saarsaaray dus evenmin met grote zekerheid tot de ene. dan wel tot de andere provincie behoort.*

*Hoe dan ook blijkt uit deze kaarten ontegensprekelijk dat het dorp Saarsaaray effectief aan een weg ligt die naar de stad Afgoye in Lower Shabelle loopt, zoals verzoeker ook heeft verklaard (zie verder).*

*Uit deze stukken blijkt eveneens duidelijk dat het dorp Saarsaaray ten westen ligt van de stad Qalimow (ook Qalimo, Shiikh-Ahmed Gabaie, Sheikh Axmacl Gabele genoemd - zie stuk 12), wat verzoeker ook meermaals verklaard heeft.*

*Volgens de verschillende kaarten van satellites.pro (stuk 4) starten de decimale graden van het dorp Saarsaaray telkens met de volgende cijfers, die los van de getallen die er nog na komen steeds op dezelfde geografische coördinaten uitkomen: 2.59 breedtegraad en 45.32 lengtegraad. De eerste kaart van stuk 4 bv. situeert Saarsaaray op de kaart in Lower Shabelle, met de volgende decimale graden: 2.595233 breedtegraad en 45.318260 lengtegraad. Omgezet in geografische coördinaten geeft dit de volgende geografische coördinaten neer: 2°35'42.8" N en 45°19'05.7" E, die ingevoerd in Google maps een locatie aanduiden duidelijk net naast een dorp dat als Saarsaaray kan herkend worden (door vergelijking met de andere kaarten en zoals ook uit een analyse van andere coördinaten hieronder blijkt) en die, vooral, deze locatie in Middle Shabelle situeren (stuk 5).*

*Ook volgens de door verwerende partij gehanteerde kaart van GeoNames zijn de decimale graden van het dorp 2.59783 breedtegraad en 45.32603 lengtegraad wat in geografische coördinaten overeenkomt met 2°35'52.2"N en 45°19'33.7"E (zie ook stuk 3). Als deze coördinaten in Google Maps worden ingegeven, geeft dit als resultaat een dorp dat door vergelijking met de andere kaarten ontegensprekelijk het dorp Saarsaaray is. dat in Middle Shabelle gesitueerd wordt (stuk 6).*

*Als conclusie stelt verzoeker dus vast dat de grens tussen Lower en Middle Shabelle allesbehalve duidelijkheid biedt met betrekking tot de ligging van het dorp van verzoeker in de ene of de andere provincie. Verzoeker legt verschillende kaarten voor die telkens anders doen concluderen, waardoor de informatie waarop verwerende partij zich steunt selectief en onvolledig is, terwijl het minstens had moeten weten dat hierover onduidelijkheid bestaan aangezien het in één geval zelfs dezelfde kaart gebruikt als verzoeker.*

*Tijdens het persoonlijk onderhoud confronteerde de protection officer van het CGVS verzoeker echter met de gegevens die zijn toegevoegd aan het administratief dossier waaruit zou blijken dat Saarsaaray in Lower Shabelle zou liggen. Verzoeker toont niet alleen aan met de bijgevoegde kaarten dat dit niet noodzakelijk strikt zo geïnterpreteerd kan worden, maar was tijdens zijn persoonlijk onderhoud ook duidelijk dat volgens zijn overtuiging en volgens zijn kennis Saarsaaray in Middle Shabelle ligt:*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 9]*



*Verwerende partij verwijst in de bestreden beslissing naar het feit dat verzoeker ontkend zou hebben dat zijn dorp ligt bij Lower Shabelle zou liggen, wat dan weer niet ondubbelzinnig blijkt uit de rest van zijn verklaringen. Hoewel verzoeker aanvankelijk 'neen' antwoord op de vraag of het dicht bij Lower Shabelle ligt, geeft hij duidelijk de context mee waarbinnen dit antwoord begrepen moet worden.*

*Zo stelt hij duidelijk dat er een weg is die van Lower Shabelle komt, van Afgoye. die zijn dorp passeert. Verzoeker benadrukt nogmaals dat zijn dorp dicht bij Qalimo, Jeda (Jadi) en Cadeyga/Adega (Adeiga) ligt en dat het aan de weg ligt die naar Lower Shabelle gaat:*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 9]*

*Uit de verschillende bijgevoegde kaarten blijkt dat dit effectief het geval is (zie stukken 3- 6, 11-12, 15)*

*Verzoeker ontbreekt de kennis en scholing om duidelijk het onderscheid tussen beide provincies aan de hand van het begrip 'landgrens' te omschrijven. Op het moment dat de protection officer vraagt hoe ver verzoeker zijn dorp schat van Lower Shabelle. blijkt duidelijk dat het concept grens hem allesbehalve bekend of helder is. Zo stelt verzoeker dat hij niet weet wat er bedoelt wordt met 'de grens' en stelt hij nogmaals dat zijn dorp aan de weg ligt die naar Afgoye gaat, dat op ongeveer 2u rijden ligt met de auto:*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 9]*

*Zoals uit de bij dit verzoekschrift toegevoegde kaarten ondertussen duidelijk is geworden, is de grens tussen Middle en Lower Shabelle helemaal niet zo duidelijk als verwerende partij voorhoudt, laat staan dat deze grens met grenslijnen of met een scheidingslijn ter plekke zou aangeduid zijn. Uit de satellietfoto's blijkt dit alleszins niet het geval te zijn.*

*Bovendien blijkt uit ook andere vragen dat het voor verzoeker niet vanzelfsprekend is om de verschillen tussen de twee provincies in administratieve termen uit te drukken. Zo merkt hij terecht op dat zowel Lower Shabelle en Middle Shabelle provincies zijn waar mensen, maar ook verschillende clans wonen:*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 10]*

*Ter verduidelijking wenst verzoeker nog op te merken dat hij in ruraal Somalië zonder degelijke scholing niet vertrouwd is met de voor ons zeer gebruikelijke visualisering van plaatsen op een (administratieve) kaart, waarbij verschillende onderverdelingen en afbakeningslijnen gebruikt worden.*

*Verzoeker is slechts vier jaar - van zijn 12 tot zijn 16 - naar de 'reguliere' school geweest, waar hij enkel Somali en wiskunde onderwezen kreeg. Als gevolg kan moeilijk verwacht worden van verzoeker dat hij hierdoor een voldoende geschoold profiel heeft, mede hij ook op jonge, minderjarige leeftijd zijn land van herkomst ontvlucht is:*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 20-21]*

*Ook op andere momenten tijdens het persoonlijk onderhoud wordt duidelijk dat de administratieve indeling, zoals de protection officer deze bij verzoeker wenste te toetsen, hem allesbehalve duidelijk is, zonder dat dit afbreuk doet aan zijn - in deze context - voldoende aangetoonde geografische kennis (zie verder):*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 12-13]*

*Bovendien wenst verzoeker Uw Raad eraan te doen herinneren dat verzoeker meermaals verklaard heeft tijdens zijn persoonlijk onderhoud nooit uit het dorp geweest te zijn en daar altijd verbleven te hebben:*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 7-8, 13 en 14]*

*Verder wenst verzoeker eveneens op te merken dat zijn ongeschooldheid ook op andere momenten naar voor kwam tijdens het persoonlijk onderhoud en dat verzoeker duidelijk blij gaf van een bepaalde moeilijkheid met betrekking tot het begrijpen van de vragen of de vraagstelling, zoals onderstaande voorbeelden duidelijk maken die betrekking hebben op verschillende onderwerpen die behandeld werden:*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 5, 10, 17, 19, 20, 23, 26, 29, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 42 en 43]*

*Zeker uit verzoekers verklaringen aan liet eind van het persoonlijk onderhoud bleek het dus duidelijk niet over een taalkundig probleem, maar om een louter begripsprobleem te gaan, wat voldoende duidelijk uit bovenstaande verklaringen blijkt.*

*Met deze door verzoeker geschetste context in het achterhoofd moet dan ook duidelijk worden dat verzoekers verklaringen in het licht van de bij dit verzoekschrift toegevoegde kaarten begrijpelijk, aannemelijk en duidelijk zijn wat de situering van zijn dorp op de Somalische kaart betreft. Eveneens aannemelijk is het feit dat verzoeker en zijn dorpingen ervan overtuigd zijn dat hun dorp in het district Balcad in de provincie Middle Shabelle ligt, hoewel dit volgens niet elke kaart het geval zou zijn.*

*Wat in ieder geval niet betwist is, is de ligging van het dorp in het landschap ten opzichte van omliggende dorpen. Hoewel de omliggende dorpen op al de bijgebrachte kaarten steevast dezelfde zijn, zijn veel van de dorpen op de kaart van UNOCHA (administratief dossier, stukken 3 en 4a) hier niet op terug te vinden - zoals hieronder duidelijk wordt.*

Verzoeker geeft tegen deze achtergrond in tegenstelling tot wat verwerende partij meent wel degelijk blijkt van een goede geografische kennis als niet-geschoolde jongen die nooit buiten zijn dorp ging.

Ten eerste blijkt uit de bij dit verzoekschrift toegevoegde kaarten duidelijk dat verzoeker, die zijn dorp schetst langs een grote weg die naar Afgoye loopt, dicht bij Qalimo, Jeda en C'adeyga/Adega (zie o.a. CGVS, p. 8-9 zoals hierboven geciteerd). hierin volkomen correct is (stukken 3-7 en 11-12).

Ten tweede verwijt verwerende partij dat verzoeker er niet in slaagt de districten op te sommen die grenzen aan zijn eigen district, hoewel verzoeker wel de namen van de districten kent die in zijn provincie liggen. Dit toont andermaal aan dat verzoeker zijn kennis bestaat vanuit de overtuiging dat zijn dorp in de provincie Middle Shabelle ligt. De argumentatie van verwerende partij dat het niet geloofwaardig is dat verzoeker niet zou weten wat het woord district precies inhoudt, aangezien hij de districten van Middle Shabelle bijna foutloos kon opsommen, zegt bovendien niets over de herkomst van verzoeker, maar toont andermaal aan dat verzoeker wel degelijk over een goede kennis van zijn regio beschikt maar dit niet steeds in de juiste termen volgens de geldende administratieve indeling kan uitdrukken.

Verzoeker was bovendien niet volledig foutloos, zoals verwerende partij meent, met betrekking tot de opgesomde districten. Hij noemde namelijk de volgende namen als hem gevraagd werd naar de districten in Middle Shabelle:

"Kent u de districten van Middle Shabelle?"

Ja. Balcad, Aden Jabal, Run-Nigrud, Adale, Warsheik, en ook Jowhar, de hoofdstad."

Verzoeker noemt dus zes namen als zijnde de districten van Middle Shabelle. Verwerende partij verwijst naar informatie waaruit zou blijken dat Middle Shabelle uit zeven districten zou bestaan. Dat document verwijst naar een planning van UNOSOM als bron, dat echter dateert van 1994. Opnieuw is dit in strijd met informatie die verzoeker met dit verzoekschrift bijbrengt. Middle Shabelle zou namelijk slechts vier districten kennen, niet alleen volgens Wikipedia (stuk 7), maar ook volgens een analyse van OCHA van 2012, alsook volgens een rapport van EASO van 2017 en volgens een kaart van de Food Security Analysis Unit, beheerd door de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties, van 2005 (stuk 8):

"The region has four main administrative districts: Adanyabaal with 62,917 people, Balcad/Warsheikh with 136.007" people, Cadaale with 46,720 people, and Jowhar/ Mahaday with 269.257 people. Jowhar is the region's administrative capital while Adanyabal, Adale and Balad are the main towns. The region hosts an estimated 51.960 internally displaced people (IDP's)" (Stuk 9 - eigen onderlijning)

"Middle Shabelle consists of four districts: Balcad, Jowhar, Cadaale and Adan Yabaal. Besides the regional capital of Jowhar and the other three district capitals, other settlements are among others Fiidow, Mahadaay, Rage Ceelle and Warsheikh.

Middle Shabelle is mainly inhabited by the Hawiye sub-clans: Abgal, Hawadle, Murusade, Galja'el and Baadi Adde. On the west bank of the Shabelle River around Jowhar the Bantu minority group Shiidle live (770)." (Stuk 10, p. 102 - eigen onderlijning)

Dit toont niet aan dat verzoeker de districten niet zou kennen, maar integendeel dat hij over een bredere kennis beschikt, zonder de term 'district' echt te begrijpen (zie in dit verband CGVS, p. 12-13, zoals hierboven geciteerd). Hij noemt naast de vier districten namelijk ook Warsheikh als grote stad en Run-Nigrud (Ruun-Nirgood) en als hoofdstad noemde hij Jowhar, wat hij dus bij het juiste eind heeft.

Vervolgens meent verwerende partij dat verzoekers kennis over de dorpen in de regio ontoereikend is.

Verzoeker zou drie dorpen genoemd hebben – Kaysene, Sondirib en Lafo-Garre - die volgens hem op 40-45 wandelafstand liggen, terwijl verwerende partij meent dat Lafo-Garre op ongeveer 15 km verwijderd ligt van zijn dorp.

Verzoeker stelt vast dat hij het volgende verklaard heeft tijdens zijn persoonlijk onderhoud:

[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 11-12]

In het oosten ligt inderdaad het, door verzoeker meermaals genoemde, grotere dorp Qalimo/Shiikh-Ahmed Gabale (stuk 12), in het zuidoosten de twee dorpen Jedi (Jeda) en Cadeyga/Adega (Caddey) en in het noorden de dorpen Doondheere, Kaysene (Kaysaney) en Sondirib (Soohinreeb) (zie bv. Stukken 4, 11), wat dus door verzoeker telkens foutloos gesitueerd werd ten opzichte van zijn dorp.

Verzoeker kan eveneens andere dorpen herkennen of situeren, zoals Garsaale, Calasow/Alasow en Malakaroor (zie verder).

Dit zijn in ieder geval de dorpen die het dichtstbij liggen en in de meest directe omgeving rond Saarsaaray, allen op maximaal 5-8 km van Saarsaaray (stuk 19). wat in overeenstemming is met de inschatting die verzoeker zelf kon maken over de omliggende dorpen in een dergelijke straal rond Saarsaaray:

[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 12]

Dat verzoeker ook Lafagare/Lafo-Garre noemde, heeft te maken met het feit dat hij hoorde van een luchtaanval op dat dorp, waarvan hij in feite geen idee heeft waar het ligt, aangezien hij hier enkel over hoorde:

[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 39]

Hoe dan ook, meent verwerende partij dat Lafo-Garre op 15 km zou liggen van het dorp van verzoeker, wat verzoeker uit een opzoeking in de databank van GeoNames echter niet kan terugvinden. De dorpen die op ongeveer 15 km van zijn dorp liggen, zijn namelijk Muryaale, Gal Oray, Beerihii Xawaadley, Shoongale, Hamboohilay, Shantakulan, Miilo Buraasho (stuk 11), dorpen waarin op geen enkele manier het woord Lafagarre/Lafo-Garre in herkend kan worden.

Zonder dat verzoeker hierover doorgevraagd werd, zou deze plaats eventueel kunnen slaan op Lafo, een plaats (maar geen dorp) die op ongeveer 6.7 km van Saarsaaray ligt en effectief ook ten westen van het dorp van verzoeker ligt, zoals hij verklaard heeft (zie stuk 11). Dit zou in ieder geval kunnen verklaren dat verzoeker de afstand gelijk inschat met de twee andere dorpen, Kaysene en Sondirib, die dan wel dicht bij liggen, maar niet zoveel dicht.

Het zou dus ofwel kunnen dat verzoeker Lafagare van de luchtaanval kent en het daarom enigszins denkt te kunnen situeren (want dat het in westelijke richting ligt, is volgens de informatie van verwerende partij wel juist), ofwel dat verzoeker de plaats Lafo bedoelt, dat eveneens in westelijke richting ligt en meer zou stroken met zijn verklaringen dat hij enkel hetgeen wat dichtbij het dorp is gebeurt, kan (her)kennen.

Dat er geen afstand is tussen het dorp van verzoeker en Dondheere, zoals hij verklaarde, blijkt eveneens duidelijk uit de bijgevoegde kaarten, zeker op satellietbeeld (zie stukken 3, 4 en 11).

Verzoeker stelde eveneens dat zijn dorp, Saarsaaray, aan een weg ligt die van Lower Shabelle komt, van Afgoye meer bepaald en dat zijn dorp zelf dicht bij Qalimo ligt en bij Jeda (Jadi) en Cadeyga/Adega (Adeiga):

[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 9]

Het betreft opnieuw duidelijke informatie die klopt met de informatie die verzoeker bijbrengt met dit verzoekschrift (stukken 3, 4, 11) en wat ook uit de kaarten blijkt die verwerende partij zelf heeft toegevoegd aan het administratief dossier, dat Afgoye inderdaad in Lower Shabelle situeert, in de zuidelijke richting via de grote weg waaraan Saarsaaray ligt.

Vervolgens meent verwerende partij dat verzoeker verschillende andere dorpen die volgens de informatie van verwerende partij in de directe omgeving van Saarsaaray zouden liggen, niet kent of verkeerdelijk situeert. Het gaat over de dorpen Busley, Gabanis, Bulo C'asi, Bulo Bacaad en Dhumalay, die volgens verwerende partij slechts tussen de vijf en de tien km van Saarsaaray verwijderd zouden zijn.

Verzoeker stelt echter vast dat deze dorpen ofwel niet terug te vinden zijn op de kaart ofwel dat zij verder afgelegen zijn dan dat verwerende partij voorhoudt.

Zoals ook verder nog zal blijken, lijkt de kaart van OCHA dorpen te bevatten die op geen enkele andere kaart aan te treffen zijn, noch op satellietbeelden waar te nemen zijn.

Volgens de OCHA-kaart van verwerende partij zou Dhumalay op 2°30' N en 45°15'E liggen, wat overeenkomt met een decimale graad van 2.5 breedtegraad en 45.25 lengtegraad (stuk 13); als deze coördinaten echter in GeoNames worden ingegeven, maakt het resultaat duidelijk dat op deze plek geen enkel dorp ligt, laat staan een dorp met de naam Dhumalay (stuk 13). Dezelfde coördinaten in Google Maps leveren eveneens weinig resultaat op (stuk 13) Dat blijkt ook uit de meer gedetailleerde, ingezoomde beelden. De satellietfoto's spreken boekdelen. De classificatie L en de code LCTY staan voor een lokale 'bezienswaardigheid', zoals een specifiek gebied, een park, ..., hoewel er in casu op exact deze coördinaten weinig te zien is.

Een opzoeking op de naam Dhumalay zelf levert ook geen enkel resultaat op (stuk 14).

Het enige dat enigszins vergelijkbaar is en wel te vinden is op de kaart, is een dorp genaamd 'Dhumayle', wat echter op meer dan 25 km verwijderd ligt van Saarsaaray (stuk 15, zie eventueel in combinatie met stuk 11).

Vervolgens is noch Bulo Casi, noch Bulo Bacaad te vinden op de kaart (stuk 16), terwijl deze wel nog vermeld staan op de door verwerende partij gehanteerde kaart van OCHA. Verzoeker kon deze dorpen dan ook met een gegronde reden niet herkennen als de protection officer er tijdens het persoonlijk onderhoud naar vroeg (zie CGVS. p. 40-41).

Busley zou effectief wel relatief dicht bij het dorp van verzoeker liggen (op iets meer dan 4 km), net zoals Gabaanis (op iets meer dan 7 km), maar Xero Xera Jeere valt op het eerste zicht niet terug te vinden, net zoals Jeeran, waardoor verzoeker niet verweten kan worden deze dorpen foutief te situeren.

Over Busley zei verzoeker het volgende, waaruit onmogelijk kan afgeleid worden dat verzoeker het 'juiste' Busley verkeerd gesitueerd heeft:

[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 40]

Zo blijkt uit de informatie op de kaart dat er inderdaad twee Busleys zijn in de regio (stuk 17), waarvan een dicht bij het dorp van verzoeker ligt (zie stuk 11 en stuk 17). Het 'andere' Busley ligt echter, zoals verzoeker het juist had geraden, inderdaad vlak bij Balcad en dus verder weg (stuk 17). Het is dan ook onjuist van verwerende partij om te stellen dat verzoeker Busley verkeerdelijk "in het zuiden" (wat verzoeker zelfs nooit beweerd heeft) zou liggen. Het 'andere' Busley ligt inderdaad op ongeveer vijf km in noordelijke richting van Saarsaaray, wat verzoeker dan misschien niet verklaard heeft, maar evenmin ontkend heeft of in andere zin heeft doen blijken dat hij dit niet zou kennen.

*Integendeel, verzoeker verwees duidelijk naar twee Busleys, waarvan hij maar één heeft gesitueerd. Maar evengoed heeft verwerende partij niet verder doorgevraagd naar de locatie van de andere Busley. Gabaanis is dus in feite het enige dorp dat verzoeker niet meteen herkend heeft en eventueel wel had kunnen kennen.*

*Verzoekers geografische kennis van zijn herkomstregio blijkt niet enkel uit zijn kennis van zijn directe omgeving, zoals net aangetoond, maar eveneens uit zijn kennis van de grotere regio – ondanks begrips- en communicatieproblemen omtrent de administratieve termen (zie eerder) en uit het feit dat hij ook spontaan nog informatie bijbrengt die verwerende partij niet gevraagd heeft:*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 12 en 14]*

*Verzoeker wist dan wel niet dat zijn district wel degelijk aan de zee zou grenzen, maart dit is logisch te verklaren omdat hij er nooit is geweest en omdat de zee hoe dan ook veraf ligt.*

*Verzoeker vermeldde ook nog Sheik Achmed Gabale, dat gelegen is in Qalimow (zie ook eerder) en zoals uit de informatie op de kaart inderdaad een religieuze betekenis blijkt te hebben (stuk 12):*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 29-30]*

*Verzoeker noemde eveneens Garsale, dat ook in de buurt ligt (zie bv. stuk 11) en zei dat hij van Alasow (Calasow) gehoord had, wat hij in de richting van Kaysaney situeerde en wat eveneens klopt (stuk 18):*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 30]*

*Hij verduidelijkte ook nogmaals dat 'Jedi Adeiga' twee dorpen zijn, met name Jeda (Jedi) en Cadeyga/Adega (Adeiga):*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 30]*

*Verzoeker noemde twee namen van plaatsen die hij op zijn vlucht richting Mogadishu voorbijkwam:*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 30]*

*Verzoeker situeerde Soodhinreeb nogmaals in de correcte richting, met name in het noorden, richting Doondheere en Keysene (zie stuk 11):*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 41]*

*Tot slot herkende en situeerde verzoeker ook Malakaroor in de correcte richting (stuk 20):*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 41]*

*Verder gaf verzoeker nog een zeer uitgebreide en gedetailleerde omschrijving van zijn dorp, informatie die verwerende partij op geen enkele manier beoordeeld of betrokken heeft in de bestreden beslissing. De manier waarop verzoeker informatie op spontane wijze een grote hoeveelheid aan informatie verschaft doet namelijk net vermoeden en laat besluiten dat hij het voorgaande, in tegenstelling tot wat verwerende partij beweert, allesbehalve ingestudeerd heeft:*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 27, 28-29]*

*Het enthousiasme en de spontaniteit waarmee verzoeker vertelde over zijn dorp blijkt duidelijk uit de notities van het persoonlijk onderhoud waarin twee keer genoteerd staat dat verzoeker antwoordt voor de tolk volledig vertaald heeft. Hij noemde opnieuw de dorpen Qalimo, Cadeyga/Adega (Adeiga), Kaysaney (Kaysene) en Calasow (Alisow). Uit de lijst van dichtstbijzijnde dorpen bij Saarsaaray, kan verzoeker dus een aanzienlijk aantal opsommen (stuk 19). wat aantoont dat hij de direct omliggende dorpen goed kan situeren en een duidelijke indicatie is dat verzoeker wel degelijk uit Saarsaaray afkomstig is.*

*Stuk 19 situeert Saarsaaray bovendien eveneens in Middle Shabelle. Shabeellaha Dhexe is namelijk Somalisch voor Middle Shabelle (zie stuk 7).*

*Verder benadrukt verzoeker dat hij tot een clanlijn behoort, de Hawiye, die zich voornamelijk in Middle Shabelle hebben gevestigd (stuk 10, zie ook administratief dossier, stuk 2). Verzoeker zelf behoort tot de subclan Moblem, dat effectief een van de kleinere subclans is van de Hawiye (zie administratief dossier, stuk 2). Verzoeker heeft zelf eveneens verklaard dat zijn clan vooral in Middle Shabelle woont, waar ook nog de Abgal (Abgul), Shidle en Galga'el (Galjacel) als grotere subclans wonen, zoals de informatie die verwerende partij heeft toegevoegd eveneens bevestigt (zie administratief dossier, stuk 2):*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 6 en 10]*

*Verzoekers verklaringen met betrekking tot zijn clan kunnen moeilijk ongeloofwaardig beschouwd worden vanwege zijn gegronde kennis van zijn volledige clan lijn, waardoor het tegen de achtergrond van het feitelijk gegeven dat zijn clan voornamelijk in Middle Shabelle woont, bijkomend perfect aannemelijk is dat v erzoeker effectief uit Middle Shabelle afkomstig is:*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 6-7]*

*Andere objectieve landeninformatie (online raadpleegbaar via: Immigration and Refugee Board of Canada, Somalia: The Moblen clan, including genealogy, history, cultural practices, location, and occupations: relationship with authorities, Al Shabaab, and other clans, including Hawiye sub-dans (2016 - February 2018). 19 februari 2018, <https://irb-cisr.gc.ca/en/country-information/rir/Pages/index.aspx?doc=457391&pls=1>) bevestigt specifiek dat de Moblen-clan voornamelijk in Middle-Shabelle leeft:*

*"According to the Somalia Analyst at International Crisis Group, the Moblen live in "Middle Shabelle, where Al Shabaab is ruling," and while there is no "direct grievance between Al Shabaab and Moblen." Al Shabaab "always treats people badly" (Somalia Analyst 7 Feb. 2018)."*

*Met betrekking tot de grote rivier die door de provincie en het district loopt, stelt verzoeker vast dat verwerende partij een vergissing van verzoeker weerhoudt als element om zijn geloofwaardigheid verder in twijfel te trekken. Verzoeker meent dat dit echter, in het licht van het voorgaande, onvoldoende opweegt ten opzichte van de rest van de correcte en gedetailleerde informatie die hij verschaft heeft. Het betreft bovendien meer algemene informatie die niets met zijn directe regio van herkomst te maken heeft, waardoor deze vergissing in feite niets aantoont.*

*Hetzelfde geldt voor de periodes van droogte die verzoekers regio hebben geteisterd. Verzoeker meent dat verwerende partij uit de informatie die hij hieromtrent niet of niet geheel kon verschaffen, niet kan afleiden dat dit feitelijk niet correct is. Minstens meent verzoeker dat de verwachtingen van verwerende partij omtrent zaken waarmee hij als kind in Somalië amper in aanraking kwam veel te hoog lagen, gezien zijn jonge profiel, zijn dagelijkse activiteiten die er enkel in bestonden naar de koranschool en de gewone school te gaan en het feit dat hij nooit op de velden gewerkt heeft (zie bv. CGVS, p. 21-22 en 33) en hier dus in feite niet mee in aanraking kwam.*

*Dat verwerende partij verzoeker verwijt geen kennis te hebben over het uitgebreide irrigatiesysteem van dammen en kanalen waarmee de velden ook in droogteperiodes voldoende water konden krijgen, is bovendien niet dienstig. Verzoeker verklaarde namelijk dat er in die periodes voldoende water was in de waterput, waarmee de gewassen nog voldoende water konden krijgen (zie CGVS, p. 34).*

*Het gegeven dat verzoeker kon verwijzen naar het feit dat zij vaak voldoende water hadden om toch de gewassen van water te voorzien, kan evengoed als een indicatie beschouwd worden dat deze waterput door het uitgebreide irrigatiesysteem van water voorzien kon worden.*

*Verzoekers kennis in dat verband moet dan ook bijgesteld worden naar wat van iemand in dergelijke omstandigheden met een gelijkaardig profiel verwacht mag worden, wat in casu dus niet voldoende aangepast is. De feiten waarnaar verwerende partij verwijst, zoals het feit dat 80% van het oppervlaktewater opgedroogd zou zijn en dat de regio gekenmerkt wordt met een uitgebreid irrigatiesysteem, zijn elementen die op te algemene wijze gehanteerd worden om verzoekers verklaringen zo van elke geloofwaardigheid of gebrek aan doorleefdheid te ontdoen.*

*Verzoeker stelt voorts nog vast dat hij verklaard heeft dat de koeien die geslacht worden, inderdaad meteen opgegeten worden, maar dat hij hierover verkeerdelijk verklaarde dat dit slechts met 13 familieleden in totaal was. Los waarvan verzoeker werkelijk vandaan zou komen, zou een dergelijke vergissing geen impact mogen hebben op zijn geloofwaardigheid, aangezien verzoeker, als hij zijn werkelijke herkomst zou willen verbergen, ook wel inziet dat het vlees van één geslachte koe veel te veel zou zijn voor slechts 13 personen. Hieruit moet dan ook niet afgeleid worden dat verzoeker ongeloofwaardig zou zijn met betrekking tot zijn vaders activiteiten als veehouder, maar dat het een louter communicatieprobleem betrof.*

*Verzoeker meent dat hij verkeerd begrepen is omtrent zijn familieleden die aanwezig waren wanneer een koe geslacht en opgegeten werd. Verzoeker benadrukt dat een koe enkel geslacht werd als deze ziek was of als er een groot feest, zoals bij een geboorte, werd gehouden, waarbij dan zijn gehele familie, die uit meer dan 70 personen bestaat, aanwezig was. Verzoeker meende dat hem gevraagd werd uit hoeveel familieleden zijn kernfamilie bestaat en had niet begrepen dat bedoeld werd met hoeveel familieleden zij de geslachte koe opaten. In ieder geval kan een dergelijk element niet als voldoende beschouwd worden om verzoekers geloofwaardigheid met betrekking tot zijn herkomst in twijfel te trekken.*

*Daarnaast wou verzoeker tijdens zijn persoonlijk onderhoud beschrijven hoe de koeien geslacht werden (zie CGVS, p. 23). Verwerende partij ging hier niet verder op in, hoewel het nochtans een goede gelegenheid was geweest om zijn kennis hierover te testen.*

*In ieder geval zijn ook de verklaringen van verzoeker omtrent de levensduur van een koe te verklaren door het feit dat verzoeker hier zelf niet bij betrokken was. Het was verzoekers vader die de veehouder was, niet verzoeker zelf. Als verwerende partij verwacht (zoals de vraagstelling letterlijk laat blijken, zie CGVS, p. 26), dat verzoeker eveneens de kennis moet hebben van zijn vader, louter omdat het zijn vader is, gaat het te ver in de te verwachten informatie. Nogmaals, verzoeker heeft zelf nooit gewerkt in Saarsaaray, met uitzondering van een enkele keer (zie CGVS, p. 21 -22).*

*Bovendien kon verzoeker wel degelijk andere, relevante informatie verschaffen over de praktische organisatie van het houden van koeien:*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 25]*

*Dat verzoeker zijn vader nooit nieuwe koeien zag kopen, verklaarde verzoeker bovendien door het feit dat de koeien 'kinderen' krijgen, waardoor zijn vader eenvoudigweg geen nieuwe koeien moest kopen (zie CGVS, p. 26).*

*Koeien stierven volgens verzoeker bovendien geen natuurlijke dood. omdat ze meteen geslacht werden van zodra ze ziek waren (CGVS, p. 26).*

*Tot slot meent verwerende partij dat verzoeker onwetend blijkt te zijn omtrent de aanwezigheid en acties van gewapende groeperingen en milities in zijn onmiddellijke leefomgeving.*

*Hoewel verzoeker wel degelijk spontaan en gedetailleerd kon vertellen over de politieke en militaire situatie in zijn regio (zie CGVS, p. 37-38). meent verwerende partij dat verzoeker op geen enkel moment de luchtaanvallen uitgevoerd door AMISOM en de VS in of rond zijn buurdorp Jameeco Jilyaale in januari 2018 vermeld heeft. Verwerende partij meent dat er redelijkerwijze verondersteld kan worden dat verzoeker op de hoogte zou zijn van een dergelijk grote aanval in een dorp op slechts 2 à 3 km van het zijne. Verwerende partij verwijst naar informatie in het administratief dossier met betrekking tot deze aanval (zie administratief dossier, stuk 11).*

*Verzoeker stelt inderdaad vast dat er een aanval in de regio op Jameeco Jilyaale zou hebben plaatsgevonden, wat het artikel in het administratief dossier bewijst. Echter, Jameeco Jilyaale kan op geen enkele manier op de satellietkaarten van GeoNames gevonden worden in de buurt van Saarsaaray, laat staan op 2-3 km verwijderd van zijn dorp (zie bv. stuk 11).*

*Jilyaale daarentegen kan verzoeker wel terugvinden op de kaart, maar dit ligt in de verste verte niet in de buurt van Saarsaaray - toch al zéker niet binnen de 10 km (stuk 21).*

*Maar ook het artikel waarnaar verwerende partij zelf verwijst, doet vermoeden dat het dorp waar deze luchtaanval plaatsvond. Jameeco Jilyaale, waarnaar verwerende partij verwijst, veel verder ligt van Saarsaarav dan dat verwerende partij doet vermoeden.*

*Zo bevat dat artikel de decimaalgraden van de locatie waar de luchtaanval plaatsvond: zie "GEOLOCATION 2.84889, 45.13846" bovenaan pagina 2/5, maar ook onder "Geolocation notes" op pagina 4/5 staan diezelfde coördinaten (zie administratief dossier, stuk 11). Een tweede set van coördinaten leidt volgens deze informatie tot niets, aangezien er zich geen dorp bevindt op deze coördinaten volgens satellietbeelden.*

*De decimaalgraden 2.84889 breedtegraad en 45.13846 lengtegraad leiden volgens GeoNames in ieder geval ongeveer tot een dorp dat wel heel toevallig Jilyaale heet (stuk 21).*

*Op een iets overzichtelijkere kaart kan bovendien vastgesteld worden hoe ver dit dorp van Saarsaaray ligt, wat echter slechts een ruwe schatting is (stukken 21 en 22).*

*Ook een accuratere meting maakt duidelijk dat het dorp waarnaar verwerende partij verwijst in geen enkel geval een dorp kan zijn dat op 2-3 km afstand van verzoekers dorp ligt. De decimaalgraden 2.84889 breedtegraad en 45.13846 lengtegraad omgezet in geografische coördinaten geven het volgende resultaat: 2°50'56.004" N en 45°8'1 8.456" (stuk 23). Google Maps bevestigt dit en situeert het resultaat op ongeveer dezelfde locatie als GeoNames (zie stukken 22 en 24).*

*Zoals eerder gezegd zijn de coördinaten van Saarsaaray vast te stellen op de volgende geografische coördinaten: 2°35'52.2"N en 45°19'33.7"E. wat in Google Maps de locatie in Middle Shabelle situeert (stuk 25 en zie ook eerder).*

*Als de afstand tussen deze beide coördinaatpunten met behulp van een meetfunctie in Google Maps wordt gemeten, bedraagt de afstand in vogelvlucht meer dan 35 km tussen het dorp dat volgens de coördinaten en de satellietbeelden als Jilyaale geïdentificeerd kan worden en Saarsaaray (stuk 26).*

*Bijkomend, de informatie van verwerende partij vermeldt nog dat de lokale emir in deze luchtaanvallen is, waarbij deze gesitueerd worden nabij Beled ul Amin in Lower Shabelle. Uit stuk 21 blijkt in dat verband duidelijk dat er een dorp Beled Amiin is dat op ongeveer 7.5 km van Jilyaale ligt, wat eveneens wijst op een andere lokalisatie dan wat verwerende partij beweert in de bestreden beslissing (stuk 21 ).*

*Met andere woorden, elk element met betrekking tot de geografische informatie die verwerende partij hanteert mist voldoende accuraatheid en is zelfs gebaseerd op manifest foutieve, gebrekkige of incomplete informatie waardoor verzoekers geloofwaardigheid - die daar grotendeels op gebaseerd is - onmogelijk op deze grond betwist kan worden en integendeel hierdoor bevestigd wordt, waardoor verzoeker wel degelijk voldoende aannemelijk heeft gemaakt van Saarsaaray, district Balcad, provincie Middle Shabelle afkomstig te zijn."*

- Verzoekers fysieke letsels werden niet beoordeeld, zoals deze werden vastgesteld in een medisch attest.

Het verzoekschrift bevat volgende uiteenzetting:

*"1. Verzoeker heeft bij zijn verzoek om internationale bescherming een medisch attest neergelegd opgesteld door Dr. Mélanie ROUFOSSE. dat verschillende littekens heeft vastgesteld, waarover verwerende partij louter stelt "dat dit document enkel informatie bevat omtrent uw medische toestand, gegevens die in deze beslissing niet meteen ter discussie staan. Voor het overige bevat die (sic) geen enkele informatie over de door u aangehaalde asielmotieven".*

*Dit attest staat nochtans vol littekens die Dr. ROUFOSSE heeft vastgesteld die duidelijke overeenkomsten vertonen met vlat verzoeker tijdens zijn persoonlijk onderhoud hierover verklaarde.*

*Verzoeker verklaarde eerst, op de vraag waarom hij dit attest neerlegde, dat dit het bewijs is van de problemen die hij heeft gehad (CGVS. p. 5) en verder tijdens zijn persoonlijk onderhoud vertelde hij in detail wat er gebeurt was en hoe hij deze littekens heeft opgelopen:*

*[Citaat uit de notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 27]*

*Niet alleen houdt verwerende partij met bovenstaande motivatie op geen enkele manier rekening met de bewijsvaarde van de geattesteerde littekens en wat de oorzaken hiervan kunnen zijn met betrekking tot verzoekers geloofwaardigheid, maar houdt het evenmin rekening met de gevolgen die hieruit kunnen blijken, zoals een specifieke kwetsbaarheid als gevolg van traumatische gebeurtenissen.*

*Uit geen enkele overweging uit de bestreden beslissing blijkt dat verwerende partij het medisch stuk in verband met de fysieke letsels en de opgelopen littekens in overweging heeft genomen als fundamenteel bewijselement van een mogelijk risico op een schending van artikel 3 EVRM - en dus ook van het risico op een schending van artikel 48/4, §2, b) Vreemdelingenwet - overeenkomstig de rechtspraak van het EHRM.*

*Verwerende partij houdt eveneens op geen enkele manier rekening met de specifieke kwetsbaarheid van verzoeker in het licht van de haar bekende gegevens (zoals het feit dat hij zijn land van herkomst op minderjarige leeftijd ontvlucht heeft) om tot haar besluit in de bestreden beslissing te komen.*

*Uit het voorgelegde medische stuk blijkt duidelijk dat er sprake is van verschillende fysieke letsels en littekens op het lichaam van verzoeker.*

*De plaatsen van deze littekens komen bovendien overeen met de folterdaden zoals verzoeker ze omschreven heeft tijdens het persoonlijk onderhoud.*

*Verzoeker meent dan ook dat verwerende partij zich met dergelijke summiere motivering niet kan vrijstellen van haar plicht om iedere gereede twijfel weg te nemen over het vermoeden van een risico op schending van artikel 3 EVRM. zeker nu een stuk is neergelegd waarin verschillende littekens en fysieke letsels werden vastgesteld.*

*Overeenkomstig de hierboven uiteengezette principes van het EHRM, moeten de asielautoriteiten namelijk voldoende waarde hechten aan medische stukken die littekens en andere fysieke letsels vaststellen als bewijselementen. Volgens deze principes kunnen dergelijke medische stukken het begin van bewijs vormen om te staven dat verzoeker effectief het voorwerp heeft uitgemaakt van foltering of onmenselijke of vernederende behandelingen in de zin van artikel 3 EVRM. Op dat moment ontstaat, volgens het Hof, namelijk het vermoeden dat de betrokken persoon in het verleden reeds gefolterd is en dat er een risico bestaat op een nieuwe schending van artikel 3 EVRM.*

*Medische stukken die littekens en andere fysieke letsels attesteren, vormen dus belangrijke bewijselementen in de zin van artikel 3 EVRM. Dergelijke medische stukken maken dan ook een begin van bewijs uit met betrekking tot de ondergane foltering, wat voldoende naar recht is aangetoond op basis van de hierboven geciteerde rechtspraak van het EHRM.*

*Hieruit volgt dat de bewijslast in dat verband bij verwerende partij kwam te liggen. Bijgevolg had verwerende partij iedere gereede twijfel weg moeten nemen door middel van een voldoende diepgaand onderzoek naar de betreffende vaststellingen, quod non in casu.*

*Overeenkomstig de rechtspraak van het EHRM, heeft verzoeker met het neergelegde medisch attest voldoende elementen aangebracht waaruit zou kunnen blijken dat hij gefolterd werd en waaruit eveneens zijn geloofwaardigheid blijkt.*

*Uit de bestreden beslissing is echter niet gebleken dat dit attest als eventueel bewijselement met betrekking tot de fysieke letsels overeenkomstig deze principes werden beoordeeld of aan een onderzoek, laat staan aan een diepgaand onderzoek, werd onderworpen (zie ook infra).*

*Bij gebrek aan beoordeling van de medische vaststellingen volgt dat niet iedere gereede twijfel met betrekking tot deze letsels en littekens is weggenomen. Volgens vaste rechtspraak van het EHRM kan bijgevolg vastgesteld worden dat het begin van bewijs geenszins werd weerlegd.*

*Verzoeker meent dan ook dat het begin van bewijs voldoende naar recht is bijgebracht en dat, in het licht van deze bewijselementen en het gebrek aan beoordeling ervan, het risico op een schending van artikel 3 EVRM voldoende naar recht is aangetoond in overeenstemming met de betreffende verdragsbepaling en rechtspraak dienaangaande.*

*De vaststelling dat de bestreden beslissing de fysieke letsels niet heeft beoordeeld, hoewel zij als fundamenteel bewijselement het weerlegbaar vermoeden van foltering tot gevolg hebben, is derhalve in strijd met artikel 3 EVRM en de aangehaalde rechtspraak dienaangaande.*

Door geen onderzoek te voeren naar de voorgelegde bewijselementen en louter te verwijzen naar het feit dat verzoekers verklaringen ongeloofwaardig zouden zijn, heeft verwerende partij niet iedere gereede twijfel weg genomen met betrekking tot de bewijswaarde van het medisch attest en de erin vastgestelde fysieke letsels en littekens.

2. Naast het materieel luik van artikel 3 EVRM, heeft verwerende partij ook het procedureel luik van deze bepaling geschonden.

Uit de schending van het materiële luik volgt namelijk dat verwerende partij heeft nagelaten om een deugdelijk en diepgaand onderzoek te voeren naar littekens die in het medisch attest zijn vastgesteld.

Op basis van de beperkte motivering van de bestreden beslissing, zoals hierboven weergegeven, blijkt heel duidelijk dat het betreffende medisch attest niet aan een deugdelijk, laat staat een grondig, onderzoek is onderworpen.

Uit de vaststaande rechtspraak van de Grote Kamer van het EHRM volgt echter de positieve verplichting in hoofde van de autoriteiten om een deugdelijk en diepgaand onderzoek naar beweerde klachten onder artikel 3 EVRM te voeren.

Ook in het arrest I. t. Zweden oordeelde het EHRM dat asielinstanties de medische attesten die de mogelijke effecten van foltering beschrijven, grondig moeten onderzoeken. Volgens het EHRM doet het gebrek aan geloofwaardigheid van de asielzoeker er in dat verband niet toe.

Overeenkomstig deze rechtspraak heeft verzoeker in ieder geval voldaan aan de bewijslast die op hem rust en zou er een verschuiving van de bewijslast moeten plaatsvinden naar verwerende partij.

De bestreden beslissing heeft zich echter louter beperkt tot de vaststelling dat dit document enkel informatie bevat omtrent zijn medische toestand, wat "niet meteen ter discussie" zou gestaan hebben.

Verwerende partij laat na om verder onderzoek te voeren naar deze littekens en naar de voorgehouden folterdaden als mogelijke oorzaak ervan.

Nergens uit de bestreden beslissing blijkt dat er een onderzoek werd gevoerd, conform de rechtspraak van het EHRM in verband met medische attesten die littekens attesteren, naar aanleiding van het medisch attest dat verzoeker heeft aangebracht ter ondersteuning van zijn verzoek om internationale bescherming.

De bestreden beslissing heeft verwerende partij, door middel van een onderzoek door een controlearts bijvoorbeeld, niet opgelegd om de vastgestelde littekens aan enig bijkomend onderzoek te onderwerpen.

Bijgevolg heeft verwerende partij geen enkel onderzoek gevoerd, laat staan een deugdelijk en diepgaand, naar de geattesteerde fysieke letsels in de zin van artikel 3 EVRM.

Er heeft geen enkel beoordeling van dit stuk plaatsgevonden, laat staan dat er een tegenexpertise werd gevorderd, om te voldoen aan de procedurele voorwaarden onder artikel 3 EVRM.

Bijgevolg is de bestreden beslissing ook in strijd met het procedureel luik onder deze bepaling."

2.1.2. Ter ondersteuning van het beroep bevat het verzoekschrift volgende stukken:

"3. Kaart GeoNames - Saarsaaray;

4. Kaart Satellites.pro - Saarsaaray volgens Apple Map, Open street map, Google maps en Esri map;

5. Kaart Google Maps - coördinaten 2.595233 breedtegraad en 45.318260 lengtegraad (2°35 42.8 " N en 45°19 '05.7" E) = Saarsaaray;

6. Kaart Google Maps - coördinaten 2.59783 breedtegraad en 45.32603 lengtegraad (2°35 '52.2 "N en 45°19 '33.7"E) = Saarsaaray;

7. Wikipediapagina Middle Shabelle, online raadpleegbaar via: <https://nl.wikipedia.org/wiki/Midden-Shabelle>;

8. Kaart FAO - Food Security Unit (2005) - Districten Middle Shabelle;

9. OCHA, Middle Shabelle - Situation Analysis, oktober 2012 - Districten Middle Shabelle;

10. Uittreksel EASO, Country of Origin Information Report Somalia - Security Situation, 2017;

11. GeoNames - Lijst omliggende dorpen;

12. Kaart GeoNames - Qalimo / Shiikh-Ahmed Gabale / Sheikh Axmad Gabele;

13. Omgerekende coördinaten, via [https://www.vkcf.be/gps\\_rekenmachine\\_file.html](https://www.vkcf.be/gps_rekenmachine_file.html). + kaarten GeoNames met omgerekende coördinaten Dhumalay in verschillende schaalafstanden + kaart Google Maps met dezelfde coördinaten;

14. Kaart GeoNames - Geen zoekresultaten Dhumalay;

15. Kaart GeoNames - Dhumayle met schaalafstand 2 km. alsook met lijst van resultaten ten opzichte van Saarsaaray;

16. Kaart GeoNames - Geen zoekresultaten Bulo Casi en Bulo Bacaad;

17. Kaarten GeoNames – Busley;

18. Kaart GeoNames - Alasow / Calasow;

19. Lijst van steden in de buurt van Saarsaaray. <https://www.gomapper.com>;

20. Kaart GeoNames - Malakaroor;



21. Kaart GeoNames - Zoekresultaten coördinaten Jameeco Jilyaale (decimaalgraden 2.84889 breedtegraad en 45.13846 lengtegraad) = Jilyaale;
22. Kaart GeoNames - Afstand Jilyaale in perspectief;
23. Decimaalgraden "Jameeco Jilyaale" 2.84889 breedtegraad en 45.13846 lengtegraad omgezet in geografische coördinaten, <https://www.gps-coordinaten.nl/>;
24. Kaart Google Maps - Coördinaten "Jameeco Jilyaale" 2.84889 breedtegraad en 45.13846 lengtegraad (2°50 '56.004 " N en 45°8 '18.456 ");
25. Kaart Google Maps -Saarsaaray volgens coördinaten 2°35 '52.2 "N en 45° 19 '33. 7 "E;
26. Kaart Google Maps - Afstand tussen Jilyaale en Saarsaaray;"

2.1.3. In een nota met opmerkingen betoogt de commissaris-generaal dat geen gegrond middel werd aangevoerd. Hij zet uiteen als volgt:

*"2.2 Aan de formele motiveringsplicht, zoals voorgeschreven in artikel 62, § 2, eerste lid van de Vreemdelingenwet en in de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, is voldaan. Deze formele motiveringsplicht heeft tot doel de betrokkene een zodanig inzicht in de motieven van de beslissing te verschaffen, dat hij in staat is te weten of het zin heeft zich tegen die beslissing te verweren met de middelen die het recht hem verschaft (RvS 2 februari 2007, nr. 167.408; RvS 15 februari 2007, nr. 167.852). Uit de bewoordingen van het verzoekschrift blijkt dat verzoeker de motieven van de bestreden beslissing volledig kent en inhoudelijk aanvecht. Hij maakt verder niet duidelijk op welk punt deze motivering hem niet in staat stelt te begrijpen op welke juridische en feitelijke gegevens de door hem bestreden beslissing is genomen derwijze dat hierdoor niet zou zijn voldaan aan het hiervoor uiteengezette doel van de formele motiveringsplicht. Verweerder stelt vast dat verzoeker in wezen de schending van de materiële motiveringsplicht aanvoert. De materiële motiveringsplicht, de vereiste van deugdelijke motieven, houdt in dat een administratieve rechtshandeling, in casu de bestreden beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, op motieven moet steunen waarvan het feitelijk bestaan naar behoren is bewezen en die in rechte ter verantwoording van de beslissing in aanmerking kunnen genomen worden. Dit onderdeel van de middelen zal dan ook vanuit dit oogpunt worden onderzocht.*

2.3 Verweerder wijst er op dat het louter aanhalen van een vrees voor vervolging of risico op ernstige schade op zich niet volstaat om te kunnen besluiten dat deze vrees of dit risico reëel is. Deze vrees of dit risico dient immers ook steeds getoetst te worden aan enkele objectieve vaststellingen en verzoeker dient in dit verband de vrees of risico concreet aannemelijk te maken. Verweerder verwijst naar de rechtspraak van de Raad van State waarin wordt gesteld dat de commissaris-generaal zijn beslissing neemt op grond van de feitelijke elementen die hem werden aangereikt door de verzoekende partij. De bewijslast ligt in de eerste plaats bij verzoeker (RvS, nr. 134.545 van 3 september 2004). Zoals ieder burger die om een erkenning respectievelijk toekenning vraagt, moet hij aantonen dat zijn verzoek gerechtvaardigd is. Hij moet een poging ondernemen om het relaas te staven en dient de waarheid te vertellen (RvS 16 februari 2009, nr. 190.508; RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124; UNHCR, Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié, Genève, 1992, nr. 205). Zijn verklaringen kunnen een voldoende bewijs zijn van zijn hoedanigheid van vluchteling op voorwaarde dat ze mogelijk, geloofwaardig en eerlijk zijn (J. HATHAWAY, The Law of Refugee Status, Butterworths, Toronto-Vancouver, 1991, 84). De afgelegde verklaringen mogen niet in strijd zijn met algemeen bekende feiten. In het relaas mogen dan ook geen hiaten, vaagheden, ongerijmde wendingen en tegenstrijdigheden op het niveau van de relevante bijzonderheden voorkomen (RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124). Het voordeel van de twijfel kan slechts worden toegestaan als alle elementen werden onderzocht en men overtuigd is van de geloofwaardigheid van de afgelegde verklaringen (UNHCR, a.w., nr. 204). De commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen moet niet bewijzen dat de feiten onwaar zouden zijn en het is evenmin zijn taak om zelf de lacunes in de bewijsvoering van de vreemdeling op te vullen. Twijfels over bepaalde aspecten van een relaas ontslaan de bevoegde overheid niet van de opdracht de vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade betreffende die elementen waar geen twijfel over bestaat, te toetsen. Het moet in deze evenwel gaan om die elementen die een toekenning van bescherming kunnen rechtvaardigen. Zoals blijkt uit de motivering in de bestreden beslissing kan er geen geloof worden gehecht aan verzoekers verklaringen over zijn verblijf in Somalië en maakt hij niet aannemelijk recent afkomstig te zijn uit, of opgegroeid te zijn in het dorp Saarsaarey. Het CGVS stelde vast dat verzoeker (i) een ontoereikende kennis heeft van de lokale geografie van zijn regio; (ii) weinig doorleefde en niet correcte verklaring aflegde over de recente periodes van droogte dewelke zijn voorgehouden regio van herkomst troffen; (iii) geen kennis heeft van de irrigatiewerken in zijn voorgehouden regio; (iv) onvoldoende kennis heeft over de aanwezigheid en de acties van de gewapende groeperingen en milities in zijn onmiddellijke leefomgeving;

*(v) er niet in slaagt op doorleefde wijze te vertellen over zijn dagelijks leven als jongere die in een landbouwgezin in ruraal Somalië is opgegroeid.*

*Omdat verzoeker niet aannemelijk maakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit Saarsaarey kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich in deze regio zouden hebben voorgedaan, met name een poging tot gedwongen rekrutering en mishandeling door Al Shabab, eind 2019. Evenmin toont verzoeker aan dat er in zijn hoofde, en rekening houdend met de aard van het conflict in Somalië, sprake is van een reëel risico op ernstige schade zoals vastgelegd in art. 48/4, §2, c). Tot slot bevat het neergelegde medische attest geen informatie die de vaststellingen in de bestreden beslissing teniet doen.*

*Gelet op het geheel van de vaststellingen in de bestreden beslissing, dewelke steun vinden in het administratief dossier, kan met reden worden besloten dat verzoeker zijn voorgehouden herkomst niet aannemelijk heeft gemaakt. Verweerder benadrukt dat het CGVS over een discretionaire bevoegdheid beschikt om te oordelen of de geleverde kennis van verzoeker voldoende is om aan de beweerde herkomst het voordeel van de twijfel toe te kennen. Het CGVS houdt hierbij rekening met zowel de correcte, de foute, de vage als de ontwijkende antwoorden (RvV, nr. 54 144 van 7 januari 2011; RvV, nr. 200 379 van 26 februari 2018). Elementen in het voordeel van verzoekende partij hoeven daarbij niet noodzakelijk in de beslissing te worden opgenomen (RvS, nr. 178.032 van 19 december 2007; RvV, nr. 103 678 van 3 mei 2013). Verzoeker toont in zijn verzoekschrift weliswaar aan dat hij het niet eens is met de appreciatie door de commissaris-generaal, maar hij toont geenszins aan dat het CGVS haar appreciatiebevoegdheid heeft overschreden door te oordelen dat zijn voorgehouden regio van herkomst ongeloofwaardig is, en zijn voorgehouden nood aan internationale bescherming bijgevolg ongegrond is. Verzoeker brengt geen afdoende argumenten aan die hier alsnog een ander licht op werpen. Hij voegt weliswaar nieuwe landeninformatie toe met betrekking tot de geografie van zijn voorgehouden regio van herkomst maar beperkt zich verder tot het herhalen van een aantal eerder afgelegde verklaringen, het opwerpen van post factum beweringen, en het tegenspreken van de gevolgtrekking door het CGVS. Als dusdanig wordt er niet op fundamentele wijze afbreuk gedaan aan de concrete vaststellingen die steun vinden in het administratief dossier en op omstandige wijze worden uitgewerkt in de bestreden beslissing.*

*2.3.2 Verzoeker vraagt dat er bij de beoordeling rekening wordt gehouden met zijn profiel, waarbij hij zich voorstelt als laaggeschoold, aanvoert dat hij op jonge leeftijd zijn regio heeft verlaten, en stelt dat hij voordien niet buiten zijn dorp kwam.*

*Het CGVS wijst er op dat er afdoende rekening werd gehouden met verzoekers voorgehouden profiel. Uit de notities van het persoonlijk onderhoud blijkt dat verzoeker ruim de mogelijkheid werd geboden zijn herkomst toe te lichten. Aan verzoeker werden gerichte maar ook open vragen gesteld die hem toelieten zijn bekendheid aan te tonen met zijn dorp van herkomst, zijn maatschappij, en de veiligheidssituatie in zijn voorgehouden regio. Uit de notities van het persoonlijk onderhoud blijkt dat de dossierbehandelaar duidelijke vragen stelde en dat verzoeker het interview kon volgen en de logica en de inhoud van de vragen begreep. Waar nodig gaf de protection officer toelichting bij de vragen. Bovendien zijn er geen indicaties dat verzoeker zijn intellectuele capaciteiten beperkt zouden zijn, waardoor hij werd verhinderd de vragen op afdoende wijze te beantwoorden. Van verzoeker kan dan ook verwacht worden dat hij de vragen over zijn onmiddellijke leefwereld en de politieke en veiligheidssituatie in zijn voorgehouden regio van herkomst correct had kunnen beantwoorden, niet in het minst omdat ze polsen naar de dagdagelijkse realiteit waarmee hij zou zijn opgegroeid. Om dergelijke vragen te beantwoorden is geen specifieke schoolse kennis vereist en volstaat het terug te vallen op de eigen ervaringen. Het is niet onredelijk te verwachten dat ook een jong persoon die opgegroeid zou zijn in een kleine gemeenschap deze vragen kan beantwoorden.*

*Uit de bestreden beslissing blijkt echter dat verzoeker niet overtuigt dat hij uit een landbouwfamilie uit ruraal Somalië afkomstig is. Verzoeker heeft namelijk geen kennis van de recente droogtes die zijn voorgehouden regio teisterden. Hierover bevroegd verwijst hij enkel naar de droogte van 2010, op een moment dat hijzelf nauwelijks zeven jaar oud was. De meer recente droogte van 2016-2017, op een moment dat verzoeker 13 à 14 jaar oud was en die een grote impact had op zijn regio van herkomst, is verzoeker merkwaardig genoeg onbekend. Voorts kan verzoeker geen toelichting geven bij de irrigatiesystemen dewelke nochtans een cruciale rol spelen bij de landbouw in zijn voorgehouden regio. Ook de nabijgelegen Shabelle, de rivier die onder andere instaat voor de bewatering van de velden van verzoekers oom in de regio Balcad, bleek hem onbekend. Dat verzoeker naar eigen zeggen per vergissing naar de Juba in plaats van de Shabelle verwees, is weinig meer dan een post-factum bewering. Daarnaast stelde het CGVS terecht vast dat verzoeker, alhoewel hij tot zijn zestiende in een landbouwgemeenschap zou hebben geleefd, niet op de hoogte was van de ziektes die de geteelde gewassen konden treffen. En hoewel verzoeker verklaarde dat hij zijn vader bijstond bij de veeteelt, konden zijn verklaringen over het kweken van en de handel in koeien, geenszins overtuigen. Verzoeker brengt geen overtuigende elementen aan die de bevindingen in de bestreden beslissing op fundamentele wijze aantasten.*

Daar kan aan worden toegevoegd dat verzoeker niet of nauwelijks op de hoogte is van de gewapende groeperingen die in zijn regio actief waren en die ontegensprekelijk de veiligheidssituatie in de regio beïnvloedden. De in het verzoekschrift opgeworpen elementen, dewelke zouden aantonen dat de motivering in de bestreden beslissing omtrent de luchtaanvallen in de nabije omgeving mogelijks niet accuraat is, doen an sich geen afbreuk aan de voornaamste vaststelling, namelijk dat verzoeker niet kan toelichten welke gewapende partijen in zijn regio de strijd aangingen met Al Shabab.

Gelet op het voorgaande kan met rede worden gesteld dat verzoeker geen overtuigende verklaringen weet af te leggen met betrekking tot de dagdagelijkse realiteit in zijn directe leefomgeving, wat op zich reeds aantoot dat er geen geloof kan worden gehecht aan verzoeker zijn voorgehouden profiel en recente afkomst uit het rurale Saarsaarey.

2.3.3 Verzoeker voert aan dat het CGVS een verkeerde lezing heeft gemaakt van de landeninformatie dewelke de geografische kennis van verzoeker in twijfel trekt. Hij voegt nieuwe landeninformatie toe om aan te tonen dat zijn verklaringen wel degelijk correct waren en hij dus voldoende kennis heeft van zijn omgeving. Daarnaast wijst verzoeker er op dat hij spontaan bijkomende informatie over zijn regio en afkomst heeft gegeven, wat volgens hem aantoot dat hij zich niet op ingestudeerde kennis beroept. Hoewel uit de door verzoeker aangebrachte landeninformatie en kaartmateriaal kan blijken dat de nodige omzichtigheid aan de dag moet worden gelegd bij het bepalen van de administratieve opdeling van verzoeker zijn voorgehouden regio van herkomst en de ligging van bepaalde plaatsen, blijft de vaststelling overeind dat verzoeker er niet in slaagt de omliggende districten rond zijn dorp correct te situeren en hij een aantal omliggende dorpen in de verkeerde richting situeert. Moet hieraan toegevoegd worden dat hoewel verzoeker een zekere kennis van zijn voorgehouden regio van herkomst blijkt te hebben, onder andere met betrekking tot namen van districten, dorpen in de omgeving, en de aanwezige clans, dit niet noodzakelijk betekent dat verzoeker deze informatie uit eerste hand heeft door in de voorgehouden regio opgegroeid te zijn. Integendeel, de vaststelling dat verzoeker wel enige kennis heeft van de ligging van bepaalde plaatsen, terwijl zijn kennis over zijn dagdagelijkse realiteit als telg uit een landbouwgemeenschap schromelijk tekort schiet (supra), laat net vermoeden dat het wel degelijk om ingestudeerde kennis gaat.

2.3.4 Verzoeker kan niet worden gevolgd waar hij stelt dat het CGVS ten onrechte geen bewijswaarde aan het neergelegde medisch attest heeft toegekend en dat een diepgaand en deugdelijk onderzoek naar de littekens vermeld in het attest zich opdringt.

Verweerder herhaalt dat, gelet op de ongeloofwaardigheid van verzoekers beweerde regio van herkomst in Somalië, er geen geloof kan worden gehecht aan de feiten die zich in deze regio zouden hebben voorgedaan, met name verzoeker zijn gedwongen rekrutering en mishandeling door Al Shabab eind 2019. Het neergelegde medisch attest verandert niets aan deze vaststelling en biedt op geen enkele manier uitsluitel over de omstandigheden waarin de verwondingen werden opgelopen. Los daarvan kan een arts, hoewel die vermoedens kan hebben over de oorzaak, nooit met volledige zekerheid de precieze en feitelijke omstandigheden schetsen waarbij de verwondingen werden opgelopen (RvS, nr. 132.261 van 10 juni 2004; RvV, nr. 12 474 van 11 juni 2008; RvV, nr. 2468 van 10 oktober 2007; RvV, nr. 214 098 van 14 december 2018).

Waar verzoeker alludeert op een verder onderzoek naar zijn littekens door het CGVS, wijst verweerder er vooreerst op dat art. 48/8 van de Vreemdelingenwet de commissaris-generaal de mogelijkheid geeft om de verzoeker om internationale bescherming te vragen om zich te onderwerpen aan een medisch onderzoek betreffende aanwijzingen van vroegere vervolging of ernstige schade, indien dit door hem relevant geacht wordt voor de beoordeling van het verzoek. Het CGVS merkt vervolgens op dat nergens uit het arrest van het Grondwettelijk Hof van 25 februari 2021 (arrestnr. 23/2021) blijkt dat het Hof van oordeel is dat artikel 48/8 van de vreemdelingenwet een wettelijke verplichting tot het organiseren van een medisch onderzoek in hoofde van de commissarisgeneraal betreft. Het Grondwettelijk Hof heeft daarentegen enkel gesteld dat de samenwerkingsplicht in bepaalde bijzondere gevallen ertoe kan leiden dat het CGVS een medisch onderzoek organiseert indien de vraag rijst in de loop van de procedure.

Het is dus slechts in zeer uitzonderlijke gevallen dat het CGVS een medisch onderzoek moet organiseren, namelijk wanneer aan de volgende cumulatief te vervullen voorwaarden is voldaan: (1) de verzoeker heeft voldaan aan de medewerkingsplicht die op zijn schouders rust, (2) de commissaris-generaal heeft concrete aanwijzingen van vroegere vervolging of ernstige schade in hoofde van de verzoeker, (3) de door de verzoeker aangevoerde elementen aangaande de beweerde vervolging of ernstige schade zijn niet volledig, actueel of relevant, en (4) een bijkomend medisch onderzoek is relevant voor de beoordeling van de nood aan internationale bescherming.

In casu blijkt dat niet aan deze cumulatieve voorwaarden werd voldaan. Door geen zicht te bieden op zijn werkelijke afkomst voldeed verzoeker niet aan de medewerkingsplicht die op zijn schouders rust. Bovendien bevat het medisch attest in kwestie an sich reeds een oplistings van de littekens en maakt

verzoeker niet duidelijk op welke wijze een medisch onderzoek relevant zou kunnen zijn voor de beoordeling van zijn verzoek om internationale bescherming. Verzoeker maakt verder geen gewag van een andere medische problematiek dewelke relevant zou kunnen zijn voor de beoordeling van zijn verzoek. Dient hierbij nog opgemerkt te worden dat het allereerst aan verzoeker toekomt om zijn verzoek met alle nodige stukken te staven.

2.4 Verweerder meent dat de opgeworpen schending van het zorgvuldigheidsbeginsel niet opgaat, aangezien verzoeker op het CGVS uitvoerig werd gehoord en de bestreden beslissing gesteund is op alle gegevens uit het administratieve dossier, op algemeen bekende gegevens over het voorgehouden land van herkomst van verzoekende partij en op alle dienstige stukken.

2.5 Gelet op het geheel van voorgaande vaststellingen heeft de Commissaris-generaal terecht beslist dat de vluchtelingenstatus noch de subsidiaire beschermingsstatus aan verzoeker kan worden toegekend. De bestreden beslissing wordt gedragen door in feite en in rechte aanvaardbare motieven en is afdoende gemotiveerd. Een schending van de motiveringsplicht kan niet worden vastgesteld. Het eerste en enige middel is niet gegrond.”

2.2. De Raad onderzoekt het verzoek om internationale bescherming bij voorrang in het kader van het Vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, en vervolgens in het kader van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet (artikel 49/3 van de Vreemdelingenwet).

Het arrest moet gemotiveerd zijn en geeft aan waarom verzoeker al dan niet beantwoordt aan de criteria van artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet, waarbij de Raad duidelijk en ondubbelzinnig de redenen uiteenzet die hem ertoe brengen die beslissing te nemen.

Een resem aangevoerde rechtsregels die verzoeker geschonden acht, en een theoretische uiteenzetting over een aantal van deze bepalingen laat niet toe om vast te stellen dat verzoeker een nood heeft aan internationale bescherming.

Door de devolutieve kracht van het beroep is de hele zaak op de Raad overgegaan met al de feitelijke en juridische vragen die daarmee samenhangen. Aan de hand van alle elementen van het dossier, herneemt hij de zaak volledig ongeacht het motief waarop de commissaris-generaal de bestreden beslissing heeft gesteund.

2.3. De Raad stelt vast dat verzoeker niet aannemelijk maakt dat hij daadwerkelijk afkomstig is of is opgegroeid in een familie die afhankelijk was van landbouw en veeteelt op het Somalische platteland, namelijk in het dorp Saarsaarey, in het district Balcad, in de provincie Middle Shabbelle.

Verzoeker heeft bij de behandeling van zijn verzoek geen originele identiteitsdocumenten neergelegd, noch andere stukken die relevant zijn voor zijn herkomst en achtergrond, zodat zijn voorgehouden identiteit, herkomst en achtergrond moeten blijken uit zijn verklaringen. De Raad, in navolging van de commissaris-generaal, beschikt in deze over een discretionaire bevoegdheid om te oordelen of de geleverde kennis van verzoeker voldoende is om de beweerde herkomst aannemelijk te achten. Er wordt niet verwacht dat verzoeker alle antwoorden kan geven op elke vraag van de *protection officer*, maar zijn verklaringen moeten wel een bekendheid aantonen met de plaats waar hij jarenlang gewoond heeft, en de problemen aannemelijk maken waarom hij gevlucht is.

Inzake verzoekers scholing en opleiding, heeft verzoeker bij aanvang van de procedure aangegeven dat hij niet analfabeet is. Hij gaf aan dat hij enkel naar de koranschool ging “*van ik jong was tot ik een beetje groter was*”, tot hij ongeveer vijftien jaar oud was. Hij zei dat hij één keer heeft gewerkt als herder (DVZ-verklaring, stuk 8, p. 6-7). Over zijn ouders vertelde verzoeker dat zijn vader een arbeider was en zijn moeder een huisvrouw (*Ibid.*, p. 9).

Deze verklaringen over zijn scholing en opleiding en dagdagelijkse bezigheden, samen gelezen met zijn verklaringen tijdens het persoonlijk onderhoud, ondermijnen verzoekers geloofwaardigheid.

Geconfronteerd met het feit dat verzoeker onduidelijke verklaringen aflegt over zijn scholing, vertelt verzoeker tijdens het persoonlijk onderhoud dat hij naar een privé-school ging, van zijn twaalfde tot zijn zestiende, waar hij wiskunde en Somali leerde als voorbereiding op de gewone school en dat die privé-school op dezelfde plaats was als de koranschool. Hij startte met koranschool op zijn zevende en vanaf zijn twaalfde, nadat hij de koranschool had afgewerkt, ging hij 's morgens naar de koranschool en ook 's middags. Gevraagd of verzoeker ooit zelf heeft gewerkt of zijn familie of burens of zo soms hielp met werk, ontkende verzoeker en blijkt hij dus enkel met school te zijn bezig geweest.

Hij heeft één keer de koeien laten grazen, omdat zijn vader toen ziek was (Notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 20-22). Verzoeker legt geen overtuigende verklaringen af met betrekking tot de dagdagelijkse realiteit in zijn directe leefomgeving, wat op zich reeds aantoonde dat er geen geloof kan worden gehecht aan verzoeker zijn voorgehouden profiel en recente afkomst uit het rurale Saarsaarey. Ter versterking van het feit dat verzoekers scholing en opleiding niet overeenkomt met zijn afgelegde verklaringen, wenst de Raad nog op te merken dat hij bepaalde vragen tijdens het persoonlijk onderhoud kon beantwoorden in het Engels nog voor de tolk vertaalde. Bovendien praatte verzoeker ook Engels met de advocaat (*Ibid.*, p. 24, 27). Zijn uitleg dat hij het Engels al meer dan een jaar leerde, maar dat zijn Frans beter is, dat hij enkel Engels hoorde en dit nooit heeft geleerd op school, tast zijn geloofwaardigheid op dit punt verder aan.

De poging die verzoeker thans onderneemt om zijn verklaringen over zijn beweerde herkomst uit Saarsaarey alsnog aannemelijk te maken, wordt teniet gedaan door de verklaringen die hij heeft afgelegd over de rivier die in zijn district loopt. Zelfs indien rekening wordt gehouden, zoals de commissaris-generaal in de nota met opmerkingen erkent, dat uit de door verzoeker aangebrachte landeninformatie en kaartmateriaal kan blijken dat de nodige omzichtigheid aan de dag moet worden gelegd bij het bepalen van de administratieve opdeling van verzoeker zijn voorgehouden regio van herkomst en de ligging van bepaalde plaatsen, blijft de vaststelling overeind dat verzoeker er niet in slaagt de Shabelle rivier te benoemen wanneer hem hiernaar gevraagd wordt (Notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 31). Het is ondenkbaar dat de nabijgelegen Shabelle, de rivier die onder andere instaat voor de bewatering van de velden van verzoekers oom in de regio Balcad, waarnaar de twee provincies zijn genoemd op de grensgebied waarvan verzoeker zijn hele leven zou hebben geleefd, hem onbekend zou zijn wanneer hem ernaar wordt gevraagd. De uitleg in het verzoekschrift dat zijn antwoord per vergissing Juba was in plaats van Shabelle, met betrekking tot de grote rivier die door zijn provincie en het district loopt, overtuigt niet. Dit element volstaat op zich om verzoekers algemene geloofwaardigheid verder in twijfel te trekken. In het licht van het voorgaande, is dit element doorslaggevend ten opzichte van de informatie die verzoeker verschaft heeft inzake de kennis van zijn dorp en de ligging ervan in dan wel Lower of Middle Shabelle. Het betreft basale, algemene informatie die aantoonde dat verzoeker niets met zijn voorgehouden regio van herkomst te maken heeft. Het standpunt van de commissaris-generaal in de nota met opmerkingen wordt ook overgenomen dat hoewel verzoeker een zekere kennis van zijn voorgehouden regio van herkomst blijkt te hebben, onder andere met betrekking tot namen van districten, dorpen in de omgeving, en de aanwezige clans, dit niet noodzakelijk betekent dat verzoeker deze informatie uit eerste hand heeft door in de voorgehouden regio opgegroeid te zijn. Integendeel, de vaststelling dat verzoeker wel enige kennis heeft van de ligging van bepaalde plaatsen, terwijl zijn kennis over zijn dagdagelijkse realiteit als telg uit een landbouwgemeenschap schromelijk tekort schiet, laat net vermoeden dat het wel degelijk om ingestudeerde kennis gaat.

De door verzoeker voorgehouden feiten, die zich beweerdelijk in een plattelandsdorpje en de regio Balcad, nabij de rivier Shabelle in Somalië hebben voorgedaan, zijn bijgevolg evenmin geloofwaardig.

De door verzoeker neergelegde medische attesten zijn niet van die aard om voormelde vaststellingen te weerleggen of in een ander daglicht te stellen.

Wat de toekenning van bijzondere procedurele noden betreft, merkt de Raad op dat de bestreden beslissing motiveert dat verzoeker als niet-begeleide minderjarige vreemdeling steunmaatregelen werd verleend:

*“Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat u op het ogenblik van uw verzoek om internationale bescherming minderjarig was en u na een leeftijdsbepaling op 14 oktober 2020 een voogd kreeg toegewezen door de dienst Voogdij. Op 2 februari 2021 werd deze voogdij van rechtswege beëindigd aangezien u op die dag meerderjarig werd. Het CGVS is dan ook van oordeel dat er sindsdien in uw hoofde geen bijzondere procedurele noden verbonden aan de hoedanigheid van niet-begeleide minderjarige meer kunnen worden aangenomen.*

*U maakte verder géén elementen kenbaar waaruit eventuele bijzondere procedurele noden zouden kunnen blijken. Het Commissariaat-generaal heeft evenmin dergelijke noden in uw hoofde kunnen vaststellen. Bijgevolg werden er u geen specifieke steunmaatregelen verleend, aangezien er in het kader van onderhavige procedure redelijkerwijze kan worden aangenomen dat uw rechten gerespecteerd worden en dat u in de gegeven omstandigheden kunt voldoen aan uw verplichtingen.”*

Waar verzoeker in zijn verzoekschrift verwijst naar zijn vrees voor vervolging, minstens zijn specifieke kwetsbaarheid, omwille van de fysieke letsels die werden vastgesteld in de neergelegde medische attesten (Documenten, stuk 6, nr. 1), wijst de Raad er andermaal op dat meerdere relevante elementen van verzoekers relaas niet aannemelijk worden geacht. De door verzoeker bijgebrachte medische attesten kunnen bijgevolg niet dienstig in rekening worden gebracht, nu verzoeker in gebreke blijft zijn identiteit, achtergrond en herkomst aannemelijk te maken en zijn persoonlijke problemen aldus aan de medische gegevens te verbinden. In elk geval vormt de inhoud van deze attesten geen aanleiding tot een andere beoordeling van verzoekers bijzondere procedurele noden. De bestreden beslissing oordeelde over de neergelegde medische attesten terecht als volgt:

*“Wat betreft het door u neergelegd medisch attest opgesteld door dokter Mélanie Roufousse in Aywaille op 28.12.2020 dient te worden vastgesteld dat dit document enkel informatie bevat omtrent uw medische toestand, gegevens die in deze beslissing niet meteen ter discussie staan. Voor het overige bevat die geen enkele informatie over de door u aangehaalde asielmotieven.”*

In zoverre verzoeker van mening is dat er naar internationaalrechtelijke maatstaven een gebrekking onderzoek gebeurde van verzoekers littekens, merkt de Raad op dat artikel 18 van de Richtlijn 2013/32EU het medisch onderzoek regelt. Er bestaat hierbij geen absolute verplichting om over (de resultaten) een medisch onderzoek te beschikken. Verzoeker kan, zoals in deze zaak is gebeurd, steeds op eigen initiatief een medisch onderzoek laten uitvoeren. De commissaris-generaal is evenmin verplicht om over de neergelegde medische attesten een professioneel advies te vragen. In elk geval moeten de resultaten van de medische onderzoeken door de commissaris-generaal worden beoordeeld samen met de andere elementen van het verzoek. De Europese bepaling werd omgezet in artikel 48/8 van de Vreemdelingenwet dat luidt als volgt:

*“§ 1. De Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen vraagt, indien dit door hem relevant wordt geacht voor de beoordeling van het verzoek, aan de verzoeker om internationale bescherming zich te onderwerpen aan een medisch onderzoek betreffende aanwijzingen van vroegere vervolging of ernstige schade, mits de verzoeker hiermee instemt.*

*De Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen kan aan de verzoeker vragen om zo spoedig mogelijk dit medisch onderzoek te regelen, desgevallend bij een door de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen aangewezen bevoegde beroepsbeoefenaar in de gezondheidszorg.*

*De bevoegde beroepsbeoefenaar in de gezondheidszorg verstrekt de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen een rapport met vaststellingen betreffende aanwijzingen van vroegere vervolging of ernstige schade, mits de verzoeker hiermee instemt. Er wordt hierbij een duidelijk onderscheid gemaakt tussen enerzijds objectief medische vaststellingen en anderzijds de vaststellingen gebaseerd op de verklaringen van de verzoeker om internationale bescherming.*

*§ 2. Indien er door de verzoeker om internationale bescherming een medisch probleem wordt opgeworpen en er geen medisch onderzoek overeenkomstig paragraaf 1 plaatsvindt, wordt hij ingelicht dat hij op eigen initiatief en kosten een medisch onderzoek kan regelen betreffende aanwijzingen van vroegere vervolging of ernstige schade.*

*Het medisch getuigschrift wordt zo spoedig mogelijk voorgelegd aan de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, die in voorkomend geval een bevoegde beroepsbeoefenaar in de gezondheidszorg kan raadplegen om een advies omtrent het voormelde getuigschrift te vragen.*

*§ 3. Het feit dat de verzoeker om internationale bescherming weigert om het medisch onderzoek overeenkomstig paragraaf 1 te ondergaan of het feit dat er geen medisch onderzoek heeft plaatsgevonden, belet de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen niet een beslissing te nemen over het verzoek om internationale bescherming.*

*§ 4. Het in paragraaf 1, derde lid, bedoelde rapport of het in paragraaf 2, tweede lid, bedoelde medisch getuigschrift wordt door de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen beoordeeld samen met de andere elementen van het verzoek om internationale bescherming.*

*§ 5. Artikel 458 van het Strafwetboek is van toepassing op de ambtenaren van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, wat betreft de medische gegevens waarvan zij in de uitoefening van hun ambt kennis krijgen.”*

Het belang van de rechtspraak van het EHRM doet geen afbreuk aan het geheel van de vaststellingen dat verzoekers verklaringen ongeloofwaardig zijn over de aanleiding van zijn littekens en bijgevolg de dader, zodat de littekens niet kunnen worden toegeschreven aan een actor in de zin van artikel 48/5, § 1, van de Vreemdelingenwet. In dit geval is er geen sprake, zelfs al kan de samenwerkingsplicht impliceren dat de commissaris-generaal een medisch onderzoek organiseert dat betrekking heeft op aanwijzingen van vervolging of ernstige schade die de verzoeker in het verleden zou hebben geleden, van een dergelijk bijzonder geval dat de commissaris-generaal verder diende te gaan in zijn beoordeling van de medische attesten.

Gelet op het voorgaande, kan niet worden aangenomen dat in deze is voldaan aan de cumulatieve voorwaarden zoals bepaald in artikel 48/6, § 4, van de Vreemdelingenwet.

In het kader van de devolutieve kracht van het beroep volstaan bovenstaande vaststellingen om te besluiten dat verzoeker geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet aantoot.

2.4. Voor zover verzoeker zich teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te bekomen beroept op de aangevoerde asielmotieven, kan dienstig worden verwezen naar de hoger gedane vaststellingen dienaangaande. Verzoeker toont niet aan dat hij in aanmerking komt voor de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4, § 2, a), of b), van de Vreemdelingenwet.

Wat de subsidiaire beschermingsstatus betreft, staat inzake de toepassing van artikel 48/4, § 2, c), van de Vreemdelingenwet niet ter betwisting dat er in Somalië een gewapend conflict is. De Raad stelt vast dat dit gewapend conflict zich niet over het hele land uitspreidt, maar zich afspeelt in bepaalde gebieden.

Gelet op het feit dat verzoeker de beweerde herkomst uit Saarsaarey in het district Balcad in de provincie Middle Shabelle in Somalië niet aannemelijk maakt, maakt hij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c), van de Vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie aldaar.

Met betrekking tot de vraag of verzoeker bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een Somalische nationaliteit en naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde regio van herkomst niet volstaan.

Het is immers in de eerste plaats aan verzoeker om tijdens de asielprocedure zijn ware identiteit en herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoeker hierin manifest faalt. Het komt de Raad niet toe om te speculeren over de verblijfplaats van verzoeker voor de komst naar België, noch over het element of verzoeker afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is, te meer verzoeker op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens het persoonlijke onderhoud en dus veelvuldig de kans heeft gekregen de nodige relevante elementen aan te brengen (Notities van het persoonlijk onderhoud, stuk 5, p. 3 en 42).

De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoeker zelf meent dat er in Somalië geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat hij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

2.5. Uit wat voorafgaat blijkt dat er geen essentiële elementen ontbreken en dat de Raad over de grond van het beroep heeft kunnen oordelen. Verzoeker heeft evenmin aangetoond dat er een substantiële onregelmatigheid aan de bestreden beslissing zou kleven in de zin van artikel 39/2, § 1, 2°, van de Vreemdelingenwet. De Raad ziet geen redenen om de bestreden beslissing te vernietigen en de zaak terug te zenden naar de commissaris-generaal.

**OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

**Artikel 1**

De verzoekende partij wordt niet erkend als vluchteling.

**Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op drie december tweeduizend eenentwintig door:

dhr. S. VAN CAMP,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

S. VAN CAMP